

**Uniden®**

Série

**DXAI 7288-2**

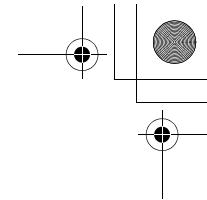
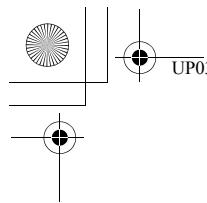
**GUIDE**

**D'UTILISATION**

**GUIDE D'UTILISATION**

## Table des matières

<b>Bienvenue/Caractéristiques</b>	<b>2</b>	<b>RocketDial</b>	<b>22</b>
<b>Commandes et fonctions</b>	<b>3</b>	Touche RocketDial	22
<b>Terminologie utilisée dans ce guide</b>	<b>5</b>	Programmer et éditer la touche RocketDial	22
<b>Pour un bon départ</b>	<b>6</b>	<b>Utiliser la composition abrégée</b>	<b>23</b>
Installation de votre téléphone	6	Utiliser la composition abrégée	23
A. Choisissez le meilleur emplacement	6	Entrer les noms et les numéros en mémoire	23
B. Installer le bloc-piles rechargeable dans le combiné	7	Entrer un nom et un numéro du répertoire de l'afficheur	
C. Branchez le socle et le chargeur et rechargez le combiné	8	dans la mémoire de composition abrégée	26
D. Installer le socle au mur	9	Faire des appels à partir du répertoire des données de l'afficheur	27
Installez l'attache-ceinture	10	<b>Caractéristiques de l'afficheur</b>	<b>28</b>
Installation du casque d'écoute	11	Service de l'afficheur	28
Initialisez les combinés au socle principal avant d'utiliser l'appareil!	12	Lorsque le téléphone sonne	28
Quand réinitialiser les combinés	13	Réviser le répertoire des données de l'afficheur	29
Fonction de transfert d'appel	13	Effacer les données du répertoire de l'afficheur	30
Régles de base	14	Faire un appel à partir des données du répertoire de l'afficheur	31
Conversation automatique "AutoTalk"	14	<b>Le répondeur téléphonique intégré</b>	<b>32</b>
Activation de l'afficheur de l'appel en attente	14	Le répondre téléphonique intégré	32
Entrer votre indicatif régional	15	Mettre le répondeur en/hors fonction	33
Choisir le mode de composition	16	Réglage de votre répondeur	34
Régler le langage	17	Utiliser votre répondeur	43
Sélectionner la tonalité et le volume de la sonnerie	17	Accès à distance	48
<b>Fonctionnement de base</b>	<b>18</b>	<b>Renseignements supplémentaires</b>	<b>51</b>
Utiliser votre téléphone	18	Changer le code de sécurité numérique	51
Faire et recevoir des appels	18	Quelques remarques relatives aux sources d'alimentation	52
Régler le niveau de volume de l'écouteur du combiné	19	Renseignements généraux	54
Permutation de la tonalité en cours d'appel	20	Guide de dépannage	55
Déplacements hors de portée	20	Dommages causés par les liquides	58
Sélectionner un canal différent	20	Précautions à prendre!	59
Recherche du combiné	21	Avis d'Industrie Canada	62
Utiliser l'appel en attente	21	Index	63
		Aide-mémoire des fonctions à distance	64

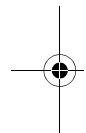


## Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi le téléphone sans fil d'Uniden. Ce téléphone a été conçu et fabriqué selon les normes les plus strictes de l'industrie afin de vous procurer fiabilité et durabilité, ainsi qu'une performance exceptionnelle.

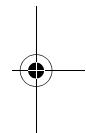
**Remarque: À des fins explicatives, certaines illustrations que contient ce guide peuvent différer de votre modèle. La couleur de votre appareil peut être différente.**

En tant que partenaire Energy Star®, tous les produits d'Uniden sont maintenant conformes aux normes d'efficacité énergétique de Energy Star®. Energy Star® est une marque déposée aux États-Unis.



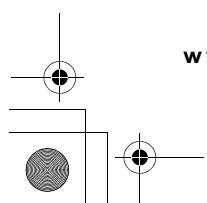
## Caractéristiques

- Technologie de 2,4 GHz à portée étendue
- Système à deux combinés (Combiné supplémentaire et chargeur inclus)
- Transfert d'appel d'un combiné à l'autre
- Répondeur téléphonique intégré (ITAD)
- Guides parlés trilingues (anglais, français ou espagnol)
- Affichage rétroéclairé à 3 lignes
- Afficheur des données de l'appelant et de l'appel en attente
- 10 adresses mémoire
- Touche de composition rapide à une touche RocketDial
- Recomposition du dernier numéro
- Supporte l'anglais, le français et l'espagnol
- Composition à tonalité/impulsions 'Tone/Pulse'
- Recherche du combiné
- Commande de volume de l'écouteur
- Commande de volume de la sonnerie
- Compatible aux appareils auditifs
- Balayage automatique de 20 canaux

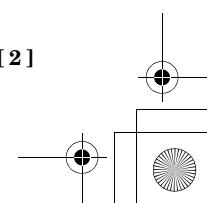
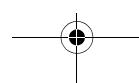


Visitez notre site Web à l'adresse suivante : [www.uniden.com](http://www.uniden.com)

Uniden® et RocketDial® sont des marques déposées de Uniden of America Corporation. AutoTalk, AutoStandby, UltraClear Plus, Random Code et AutoSecure sont des marques déposées de Uniden America Corporation.

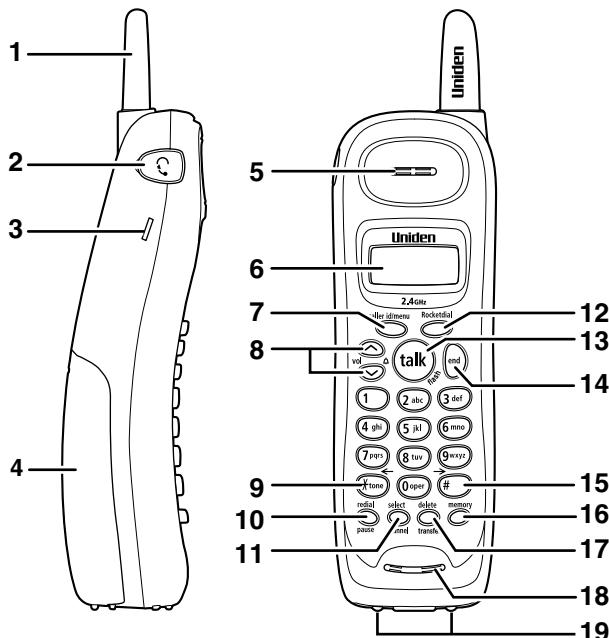


[www.uniden.com](http://www.uniden.com)



## Commandes et fonctions

### Combinés

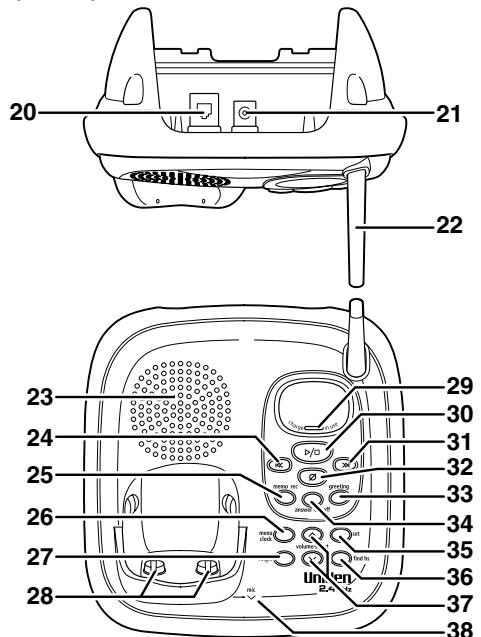


[3] COMMANDES ET FONCTIONS

1. Antenne du combiné
2. Prise pour casque d'écoute optionnel
3. Trou pour attache-ceinture
4. Compartiment des piles du combiné
5. Écouteur du combiné
6. Affichage ACL
7. Afficheur/touche du menu "caller id/menu" (pages 14 et 28)
8. Touches " $\Delta$ / $\nabla$ /vol/ $\Delta$ " (touches du volume de l'écouteur, volume de la sonnerie et défilement) (pages 14, 17 et 19)
9. Touches '\*'/tone/ $\leftarrow$  (curseur vers la gauche) (pages 20 et 23)
10. Touches de recomposition/pause 'redial/pause' (pages 19 et 25)
11. Touches de sélection/canal "select/channel" (pages 14, 20 et 23)
12. Touche Rocketdial (page 22)
13. Touche de conversation/plongeon 'talk/flash' (pages 18 et 21)
14. Touche de fin 'end' (pages 18 et 19)
15. Touche '#/ $\rightarrow$  (curseur vers la droite (page 23)
16. Touche de la mémoire 'memory' (page 23)
17. Touche d'effacement/transfert 'delete/transfer' (pages 13 et 30)
18. Microphone du combiné et du haut-parleur de la sonnerie
19. Bornes de charge du combiné

[www.uniden.com](http://www.uniden.com)

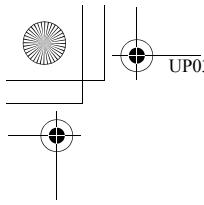
**Socle principal**



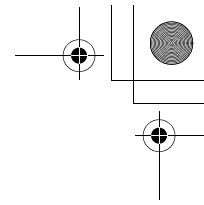
20. Prise de ligne téléphonique
21. Prise d'entrée CC de 9 V "DC IN 9V"
22. Antenne du socle
23. Haut-parleur du socle
24. Touche 'kk' (répétition/rembobinage) (page 44)
25. Touche d'enregistrement des mémos 'memo rec' (page 47)
26. Touche du menu/horloge 'menu/clock' (pages 34 et 37)
27. Touche de la sonnerie 'ringer' (page 42)
28. Bornes de charge du socle
29. Voyant à DEL de charge/utilisation
30. Touche lecture/arrêt ▶/□ 'play/stop' (pages 42 et 43)
31. Touche de saut/avance rapide >> 'skip/fast forward' (page 45)
32. Touche d'effacement 'Ø' (page 46)
33. Touche du message d'annonce 'greeting' (page 41)
34. Touche de mise en/hors fonction du répondeur 'answer on/off' (page 33)
35. Touche de réglage 'set' (page 34)
36. Touche de recherche du combiné 'find hs' (pages 21 et 51)
37. Touches 'V/A/volume/sélect' (pages 34 et 42)
38. mic (microphone)

[www.uniden.com](http://www.uniden.com)

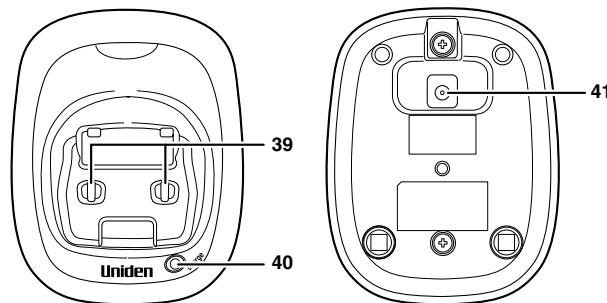
**COMMANDES ET FONCTIONS [4]**



UP038.book Page 5 Wednesday, March 24, 2004 4:25 PM



### Chargeur pour le second combiné



- 39. Bornes de charge
- 40. Voyant à DEL de charge
- 41. Prise d'entrée CC de 9 v "DC IN 9V"

## Terminologie utilisée dans ce guide

- Mode de mise en attente – Le combiné peut reposer sur le socle ou hors du socle mais celui-ci n'est PAS en cours d'utilisation. La touche **talk/flash** n'a pas été enfoncée et il n'y a aucune tonalité.
- Mode de conversation "Talk" – Le combiné est hors du socle et la touche **talk/flash** a été enfoncée et la tonalité se fait entendre.
- CID – Afficheur
- CIDCW – L'afficheur de l'appel en attente.
- RocketDial – Composition abrégée à une touche.

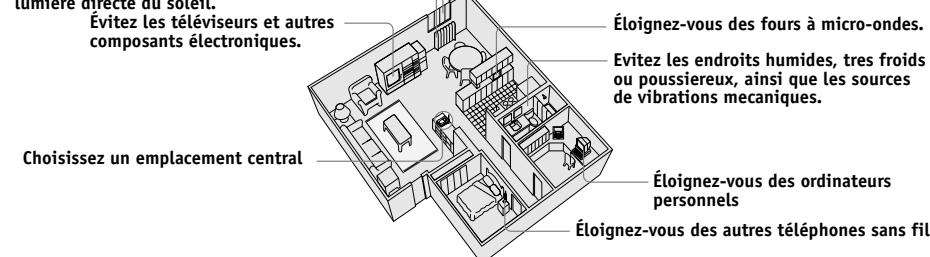
## Installation de votre téléphone

### Procédez comme suit pour installer le socle :

- A. Choisissez le meilleur emplacement
- B. Installez les blocs-piles rechargeables dans les combinés
- C. Branchez le socle et le chargeur chargez les combinés
- D. Installez le socle au mur

### A. Choisissez le meilleur emplacement

Avant de choisir un endroit où installer votre nouveau téléphone, veuillez considérer les quelques suggestions suivantes :  
Evitez les sources de chaleur telles que les plinthes électriques, conduits d'air et la lumière directe du soleil.



- Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour éléver complètement l'antenne à la verticale.
- L'emplacement doit être le plus près que possible d'une prise téléphonique modulaire et d'une prise de courant alternatif (qui ne soit pas activée par un interrupteur).
- Éloignez le socle et le combiné des sources de bruits électriques tels, les moteurs et les éclairages au néon.
- Le socle peut être placé sur un meuble, une table ou installé sur une plaque murale standard.



•N'utilisez que le bloc-piles Uniden (modèle BT-905) inclus avec votre téléphone sans fil.

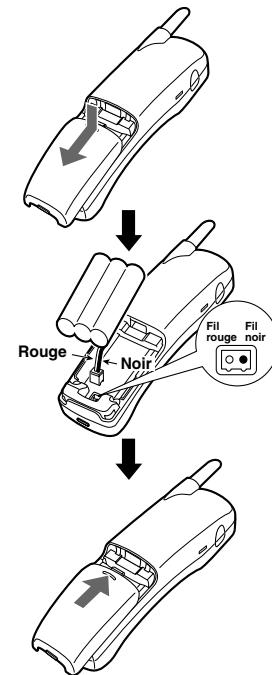
•Les piles de rechange sont également disponibles au département des pièces d'Uniden au (800) 554-3988, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 ou sur le Web :

[www.uniden.com](http://www.uniden.com)

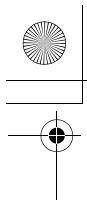
## B. Installer le bloc-piles rechargeable dans le combiné

Le combiné est alimenté par un bloc-piles rechargeable. Le bloc-piles se recharge automatiquement lorsque le combiné est déposé sur le socle.

- 1) Pour sortir le couvercle du bloc-piles, (utilisez les encoches pour une meilleure adhérence) appuyez sur celui-ci en le glissant vers le bas du téléphone.
- 2) Raccordez le connecteur du bloc-piles en vous assurant que la polarité (les fils noir et rouge) est correcte, puis insérez le bloc-piles dans son compartiment. (Les connecteurs de plastique ne peuvent s'insérer que d'une seule façon.) Appariez les couleurs des fils à l'étiquette de polarité dans le compartiment, branchez le bloc-piles et assurez-vous que vous entendez un clic, vous assurant que la connexion a été effectuée correctement.
- 3) Assurez-vous d'avoir correctement effectué le raccord en tirant légèrement sur les fils du bloc-piles pour vous assurer que la connexion est solide. Si le bloc-piles n'est pas correctement installé, le bloc-piles ne pourra pas se recharger.
- 4) Replacez le couvercle du compartiment des piles du combiné en le glissant vers le haut jusqu'à ce qu'il clic en place.

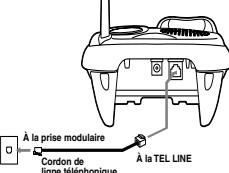
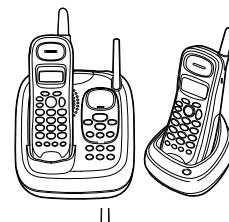
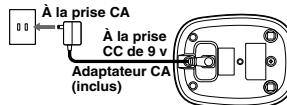
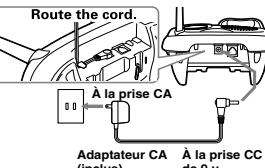


[www.uniden.com](http://www.uniden.com)



### C. Branchez le socle et le chargeur et rechargez le combiné

- 1) Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise d'entrée de 9V CC "DC IN 9V" située à l'arrière du socle.
- 2) Déposez le combiné sur le socle.
- 3) Lorsque le combiné a été bien déposé sur les bornes de charge du socle, le voyant à DEL **charge/in use** et le voyant à DEL **charge** s'allument. Si le voyant ne s'allume pas, vérifiez si l'adaptateur CA est bien branché et les bornes de contact du socle et du combiné sont alignées.
  - Remarque**
    - Raccordez l'adaptateur CA à une prise de courant continu.
    - Installez le socle près d'une prise de courant CA de manière à vous permettre de débrancher facilement l'adaptateur CA.
- 4) Vous devez charger pleinement le bloc-piles du combiné pendant environ 15 à 20 heures avant de brancher votre fil téléphonique à la prise modulaire.
- 5) Une fois le bloc-piles rechargé, branchez l'une des extrémités du fil téléphonique dans la prise d'entrée **TEL LINE** située à l'arrière du socle puis branchez l'autre extrémité dans la prise modulaire.  
Si votre prise téléphonique n'est pas une prise modulaire, veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

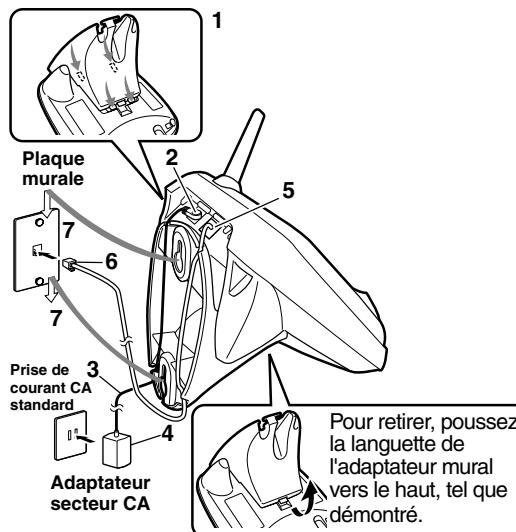


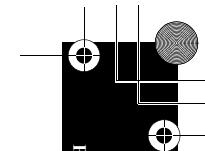
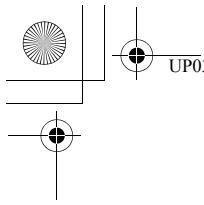
## D. Installer le socle au mur

### Plaque murale standard

Ce téléphone peut être installé sur n'importe quelle plaque modulaire standard.

- 1) Retirez le support d'installation murale du socle et insérez-le aux montants situés sous le socle.
- 2) Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise d'entrée de l'alimentation CC **DC IN 9V** située à l'arrière du socle.
- 3) Enroulez l'adaptateur CA à l'intérieur de l'encoche de réduction de la tension, tel que démontré.
- 4) Branchez l'adaptateur secteur CA dans une prise de courant de 120 V CA standard.
- 5) Branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise **TEL LINE** située à l'arrière du socle. Enroulez l'adaptateur CA à l'intérieur de l'encoche de réduction de la tension, tel que démontré.
- 6) Branchez le fil téléphonique dans la prise modulaire.
- 7) Appuyez la base du socle contre les tenons de la plaque murale et enclenchez vers le bas jusqu'à ce que le téléphone soit fermement en place.

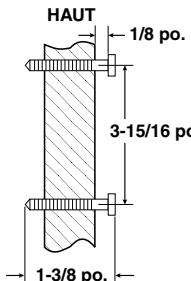




### Montage directement au mur

Si vous ne possédez pas de plaque murale standard, vous pouvez installer le socle directement au mur. Avant de procéder au montage, lisez ceci:

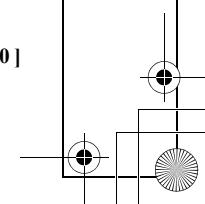
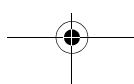
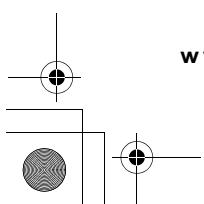
- Choisissez soigneusement un endroit où il n'y a pas de fils électriques, tuyaux ni autres items cachés derrière l'emplacement du montage afin de prévenir les risques d'accidents lors de l'insertion des vis dans le mur.
  - Afin d'éviter d'utiliser un fil téléphonique trop long, installez votre téléphone à une distance maximale de 5 pieds d'une prise modulaire.
  - Assurez-vous que le matériau du mur puisse supporter le poids du socle et du combiné.
  - Utilisez des vis #10 (d'une longueur minimum de 1-3/8 po.) et des ancrages pour mur creux correspondant au type de matériau de votre mur.
- 1) Insérez les deux vis de montage l'une au-dessus de l'autre, avec leurs ancrages appropriés, en laissant une distance de 3-15/16 po. entre elles. De plus, allouez un espace de 3/16 po. entre le mur et la tête des vis afin de pouvoir y glisser le téléphone.
  - 2) Référez-vous aux étapes 1 à 7 de la page 9 pour installer le téléphone.

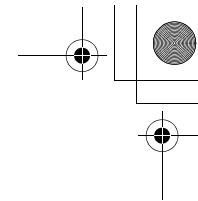
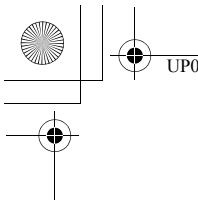


### Installez l'attache-ceinture

#### Mettre l'attache-ceinture

Insérez l'attache-ceinture dans les trous de chaque côté du combiné. Appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.





#### **Retirer l'attache-ceinture**

Tirez sur les deux côtés de l'attache-ceinture afin de relâcher les languettes des trous.

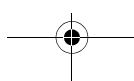
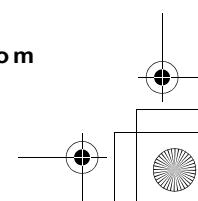
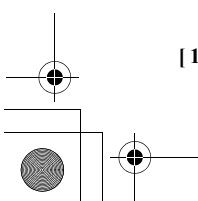
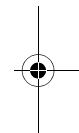
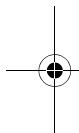
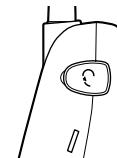
#### **Installation du casque d'écoute**

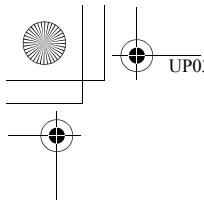
Vous pouvez utiliser un casque d'écoute optionnel HS910 avec votre téléphone.

Pour activer cette fonction, vous n'avez qu'à brancher la fiche standard de 2,5 mm d'un casque d'écoute dans la prise de casque.

Votre téléphone est prêt à être utilisé en mode mains libres.

(Vous pouvez vous procurer un casque d'écoute en contactant le Département des pièces d'Uniden ou en visitant le site Web. Voir à la page 54.)



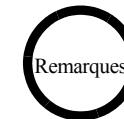
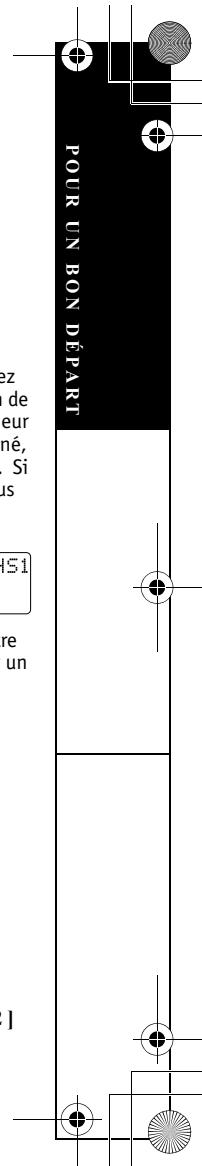
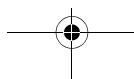
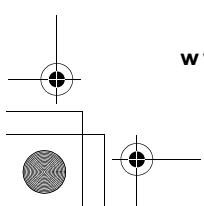
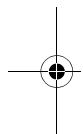


## Initialisez les combinés au socle principal avant d'utiliser l'appareil!

Le combiné que vous déposez sur le socle pour qu'il se recharge sera automatiquement initialisé au socle principal.

Le second combiné (en cours de recharge dans le chargeur) DEVRA également être initialisé au socle principal avant l'utilisation. Procédez tel que décrit aux étapes ci-dessous pour initialiser le second combiné.

- 1) Assurez-vous que les deux combinés soient complètement chargés.
- 2) Retirez le combiné supplémentaire du chargeur et déposez-le sur le socle principal. Le voyant à DEL **charge/in use** clignotera sur le socle principal, vous indiquant que l'initialisation est en cours.
- 3) Attendez au moins cinq secondes puis retirez le combiné du socle principal.
- 4) Appuyez sur la touche **find hs** sur le socle principal. Si les deux combinés émettent des bips, l'initialisation est complétée. Si un combiné n'émet pas de bip, réinitialisez ce combiné.
- 5) Lorsque les deux combinés sont initialisés, peu importe quel combiné est déposé sur le socle principal quel est déposé sur le chargeur.

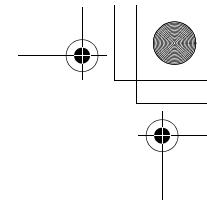
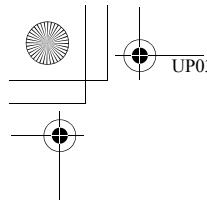


Remarques

- Lorsque vous chargez les combinés l'écran de sommaire de l'afficheur et le nom du combiné, "HS1" apparaîtront. Si "HS2" apparaît, vous chargez donc le combiné no. 2.

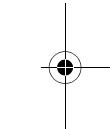
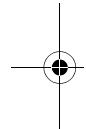
HS1  
Nouv.:01  
Total:02

- Le chargeur peut être utilisé pour charger un combiné ou l'autre.



• Assurez-vous de remettre les combinés sur le socle et le chargeur après chaque appel.

• Si vous transférez un appel et qu'il n'est pas répondu après cinq minutes, l'appel sera coupé.



## Quand réinitialiser les combinés

- 1) Lorsque vous devez réinitialiser le second combiné (procédez tel que décrit à la page 12), chaque fois que le code de sécurité numérique est changé. Consultez la page 51 pour plus de détails en rapport avec le code de sécurité numérique.
- 2) Lorsqu'il y a une panne de courant, (i.e. lors d'un orage ou lorsque l'appareil est débranché pendant un déménagement), les deux combinés devront être réinitialisés. Pour initialiser les combinés procédez tel que décrit à la page 12.
- 3) Si le bloc-piles du deuxième combiné s'affaiblit, le combiné devra être rechargeé pendant 15 à 20 heures et réinitialiser au socle principal.

## Fonction du transfert d'appel

Votre téléphone sans fil vous permet de transférer les appels extérieurs d'un combiné à l'autre; seulement un combiné à la fois peut être en communication avec un appel extérieur. Le second combiné ne peut être décroché pour écouter la conversation ou faire un appel extérieur pendant que l'autre combiné est en cours d'utilisation.

### Pour transférer un appel (à l'autre combiné)

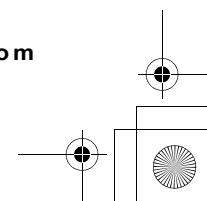
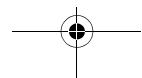
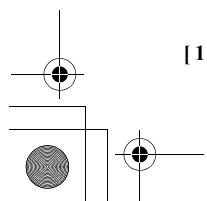
- 1) Appuyez sur la touche **delete/transfer** pendant un appel. L'appel sera immédiatement mis en attente et la tonalité de transfert se fera entendre.
- 2) Lorsque l'autre combiné reçoit l'appel, la tonalité de transfert s'arrête. Pour annuler le transfert, appuyez sur la touche **delete/transfer** ou **talk/flash** sur le combiné.

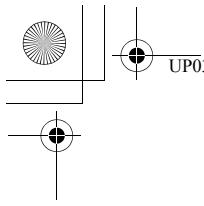
Attente  
Transférer app.

### Pour recevoir un appel transféré (à partir de l'autre combiné)

Soulevez le combiné (lorsque la fonction de conversation automatique "AutoTalk" est activée), ou soulevez le combiné et appuyez sur la touche **talk/flash** pour répondre à l'appel transféré. De plus, vous pourrez répondre à l'appel transféré en appuyant une touche numérique (lorsque la fonction de conversation automatique "AutoTalk" est activée).

Transférer app.





## Réglages de base

L'afficheur comporte cinq options : la communication automatique "AutoTalk", l'affichage de l'appel en attente (CIDCW), la programmation de l'indicatif régional, le mode de composition et le langage.

L'afficheur de l'appel en attente (CIDCW) et le mode de composition sont des options pouvant être utilisées uniquement avec le combiné 1. Si vous tentez d'effectuer ces réglages avec le combiné 2, vous ne verrez pas ces options à l'affichage ACL. (Le combiné 1 indique "HS1" lorsqu'il se recharge.)

Les fonctions de conversation automatique "AutoTalk", l'indicatif régional et le langage peuvent être réglés à l'aide du combiné 1 ou du combiné 2.

►Conv. auto. : H/F  
Ind. rég. :  
Langue : Fr.

### Conversation automatique "AutoTalk"

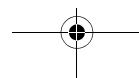
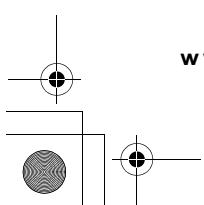
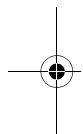
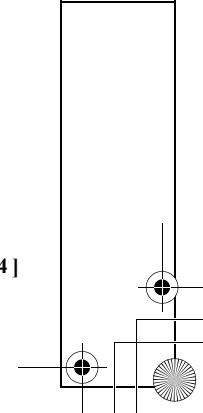
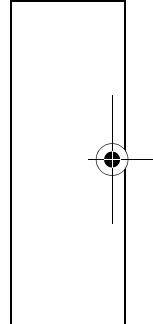
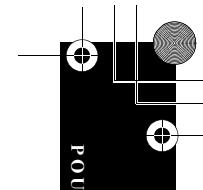
La fonction de conversation automatique vous permet de répondre à un appel simplement en soulevant le combiné du socle pour y répondre. Vous n'avez pas à appuyer sur une touche.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **caller id/menu**. L'écran suivant apparaîtra.
- 2) Appuyez sur la touche **select/channel** pour activer la fonction de conversation automatique "AutoTalk".
- 3) Appuyez sur la touche **end** pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

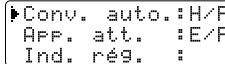
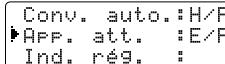
►Conv. auto. : H/F  
App. att. : E/F  
Ind. rég. :

### Activation de l'afficheur de l'appel en attente

L'afficheur vous permet de voir le nom et le numéro de l'appelant avant de lui répondre. L'afficheur de l'appel en attente (CIDCW) vous permet de voir le nom et le numéro d'un appel qui vous parvient lorsque vous êtes déjà en communication.

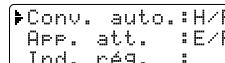
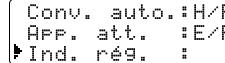


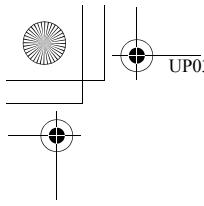
Vous devez être abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale pour vous prévaloir de ce service. Vous devez également être abonné au service de l'appel en attente pour pouvoir l'utiliser.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **caller id/menu** et maintenez-la enfoncée. L'écran suivant apparaîtra.  

- 2) Appuyez sur la touche **▼/vol/△** pour sélectionner l'option "App. att.".
- 3) Appuyez sur la touche **select/channel** pour permuter entre la mise en et hors fonction de l'afficheur de l'appel en attente.
- 4) Appuyez sur la touche **end** et replacez le combiné sur le socle pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.  


### Entrer votre indicatif régional

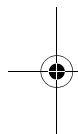
Si vous entrez votre indicatif régional de 3 chiffres dans l'option "Ind. rég.", votre indicatif régional n'apparaîtra pas dans le répertoire des données de l'afficheur. Ne programmez pas cette option si votre région nécessite la composition de 10 chiffres. Lorsque vous consultez le registre vous ne verrez apparaître que le numéro de sept chiffres local. Pour les appels provenant d'un autre indicatif régional, vous verrez alors apparaître l'indicatif régional, suivi du numéro à sept chiffres

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche de l'afficheur **caller id/menu** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran de réglage de l'afficheur apparaisse.  

- 2) Appuyez deux fois sur la touche **▼/vol/△** pour sélectionner l'option "Ind. rég." (indicatif régional).  

- 3) Appuyez sur la touche **select/channel**. Si un indicatif régional a déjà été programmé, il apparaîtra à l'affichage.



- 4) Entrez l'indicatif régional à 3 chiffres en utilisant les touches de numériques (**0 à 9**). Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche **delete/transfer** pour reculer.
- 5) Appuyez de nouveau sur **select/channel**. Un bip se fera entendre.
- 6) Appuyez sur la touche **end** pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

Conv. auto.:H/F  
App. att. :E/F  
Ind. rég. :



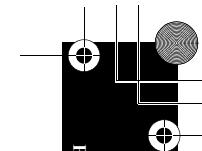
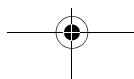
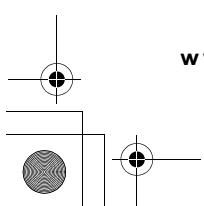
### Choisir le mode de composition

La plupart des systèmes téléphoniques utilisent la composition à tonalité qui envoie des tonalités DTMF à travers les lignes téléphoniques. Certains systèmes téléphoniques utilisent encore le mode de composition à impulsions, dans les secteurs ruraux, par exemple. Le mode de composition par défaut est le mode à tonalité. Réglez le mode de composition selon vos besoins de la façon suivante :

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **caller id/menu**. L'écran suivant apparaîtra.
- 2) Appuyez trois fois sur **V/vol/Δ** pour sélectionner 'Comp'.
- 3) Appuyez sur la touche **select/channel** pour permuter entre le mode de composition à tonalité ou à impulsions.
- 4) Appuyez sur la touche **end** et retournez le combiné sur le socle afin de compléter le mode de réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

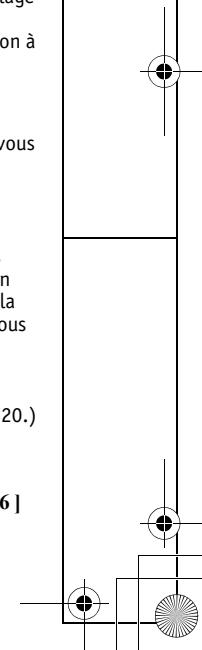
Conv. auto.:H/F  
App. att. :E/F  
Ind. rég. :

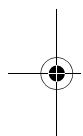
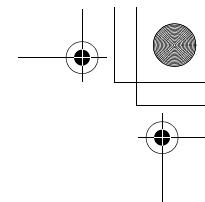
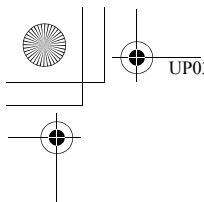
App. att. :E/F  
Ind. rég. :  
Comp. :Tonal.



•Si vous n'est pas certain(e) du type de composition que vous utilisez, tentez de composer un appel. Si l'appel réussit, ne changez pas le réglage sinon, changez le mode de composition à impulsions.

•Si votre système téléphonique est à impulsions et que vous devez envoyer des tonalités DTMF à certains moments pendant une conversation, vous pouvez permettre en cours d'appel vers la tonalité (référez-vous à la section "Permutation de la tonalité en cours d'appel" à la page 20.)





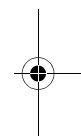
## Régler le langage

Le choix de trois langages s'offre à vous; l'anglais, le français et l'espagnol.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **caller id/menu**. L'écran suivant apparaîtra.
- 2) Appuyez trois fois sur la touche **▼/vol/▲** pour sélectionner l'option "Langue".
- 3) Appuyez sur la touche **select/channel** pour permutez entre "Eng.", "Fr." et "Esp".
- 4) Appuyez sur la touche **end** pour compléter le réglage. Le combiné retournera en mode d'attente.

►Conv. auto.:H/F  
App. att. :E/F  
Ind. rég. :

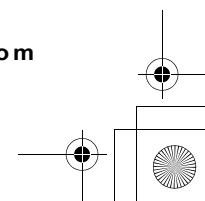
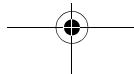
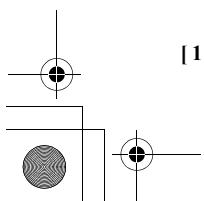
Ind. rég. :345  
Comp. :Tonal.  
►Langue :Fr.

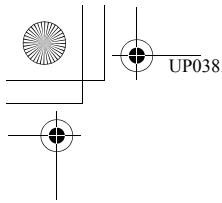


## Sélectionner la tonalité et le volume de la sonnerie

Votre téléphone est doté de cinq combinaisons différentes de tonalités/sonneries.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **▲/vol/▲** ou **▼/vol/▲**.
- 2) Le téléphone donnera un exemple des différentes tonalités et sonnerie à différents niveaux de volume.
- 3) Lorsque le téléphone laisse entendre la tonalité et le volume qui vous convient, appuyez sur la touche **end**.





## Utiliser votre téléphone

### Faire et recevoir des appels

#### Faire un appel

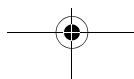
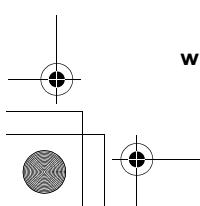
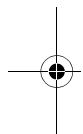
- 1) Soulevez le combiné du socle.
- 2) Appuyez sur la touche **talk/flash**.
- 3) Attendez la tonalité.
- 4) Composez le numéro.  
OU  
1) Soulevez le combiné du socle.  
2) Composez le numéro.  
3) Appuyez sur la touche **talk/flash**.

#### Recevoir un appel

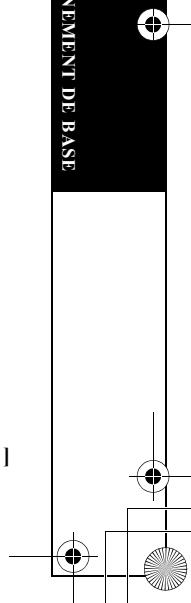
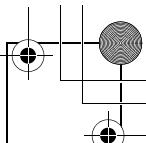
- 1) Soulevez le combiné du socle. (Si le mode conversation automatique "AutoTalk" est activé, le téléphone répondra automatiquement à l'appel dès que vous soulevez le combiné).
- 2) Si le combiné est éloigné sur socle, appuyez sur la touche **talk/flash**.  
OU  
1) Si le combiné est hors du socle, appuyez sur la touche **talk/flash** ou n'importe quelle touche numérique (lorsque le mode de conversation automatique est activé).

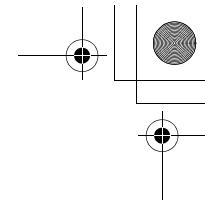
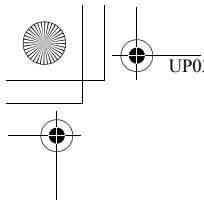
#### Raccrocher

Appuyez sur la touche **end** ou replacez le combiné sur le socle.



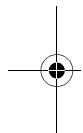
Si désiré, consultez la section "Réglages de base" à la page 14 pour mettre le mode de conversation automatique "AutoTalk" en fonction.





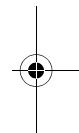
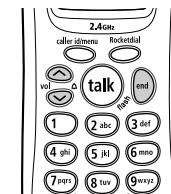
### Recomposition du dernier numéro composé

- 1) Soulevez le combiné sur socle.
- 2) Appuyez sur la touche **talk/flash**.
- 3) Attendez la tonalité.
- 4) Appuyez sur la touche **redial/pause**.  
OU
- 1) Soulevez le combiné du socle.
- 2) Appuyez sur la touche **redial/pause**.
- 3) Appuyez sur la touche **talk/flash**.



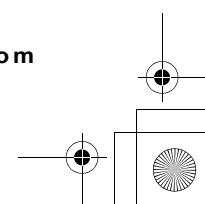
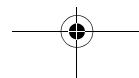
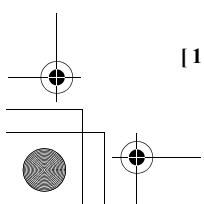
### Régler le niveau de volume de l'écouteur du combiné

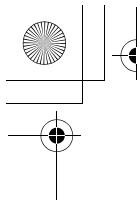
Pour changer le réglage du niveau de volume de l'écouteur du combiné, appuyez sur la touche **Λ/vol/Δ** or **∨/vol/Δ**, pendant un appel.



### Mettre la sonnerie temporairement en sourdine

Si le combiné est hors du socle pendant qu'un appel vous parvient, appuyez simplement sur la touche **end** pour mettre temporairement la sonnerie en sourdine. La sonnerie retentira à nouveau au prochain appel.





### Permutation de la tonalité en cours d'appel

Certaines compagnies de téléphone utilisent des appareils qui nécessitent la composition à impulsions (ou rotative). Vous pouvez passer du mode d'impulsions à celui de la tonalité pendant un appel lorsque vous désirez entrer des chiffres en mode de tonalité. Vous pourriez, par exemple, entrer votre numéro de compte bancaire après avoir appelé votre banque. Vous pouvez envoyer les chiffres de votre compte de banque en utilisant des tonalités "DTMF".

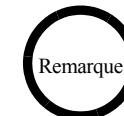
Faites d'abord votre appel en mode de composition à impulsions. Lorsque la communication se fait, appuyez sur la touche **\*/tone/** ← Entrer le numéro désiré. Ces chiffres seront envoyés en mode de tonalité. Ce numéro spécial peut ensuite être programmé en tant qu'adresse mémoire. Lorsque vous avez terminé l'appel, le mode de tonalité est annulé et l'appareil revient au mode de composition à impulsions.

### Déplacements hors de portée

Si pendant un appel vous vous déplacez trop loin du socle, vous commencerez à entendre des cliquetis. Au fur et à mesure que vous vous éloignez, le bruit des parasites augmentera en intensité. Si vous dépassez les limites de la portée, l'appel sera coupé dans un délai de cinq minutes.

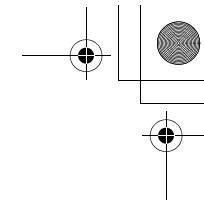
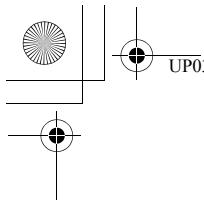
### Sélectionner un canal différent

S'il y a des parasites sur la ligne pendant que vous utilisez votre téléphone, vous pouvez changer manuellement le canal afin d'obtenir une transmission plus nette. Cette fonction ne peut être activée que lorsque le téléphone est en fonction et que vous êtes sur la ligne. Appuyez sur la touche **delete/channel**. L'inscription "Balayage" apparaît à l'afficheur, vous indiquant que le téléphone recherche un autre canal. Pour plus de détails en rapport avec les interférences, référez-vous à la section "Précautions" à la page 60.



Remarque  
Les circuits de compression-expansion **UltraClear Plus™** éliminent pratiquement tous les bruits de fond. Cette technologie innovatrice, jumelée aux 20 canaux différents, vous procure la meilleure réception possible lors de toutes vos conversations.

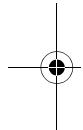
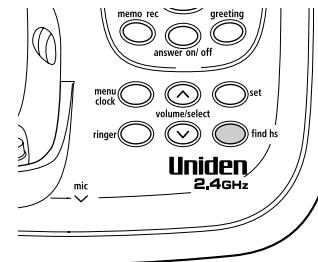
### FONCTIONNEMENT DE BASE



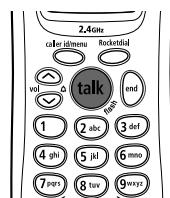
### Recherche du combiné

Pour localiser le combiné (lorsqu'il est éloigné du socle), appuyez sur la touche **find hs** sur le socle. Le combiné émet des bips pendant soixante secondes.

Le télé-signal est annulé à la pression de n'importe quelle touche, la touche **find hs** ou lorsque vous remettez le combiné sur le socle.



### Utiliser l'appel en attente

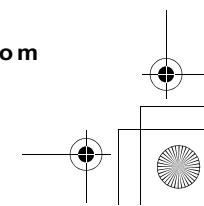
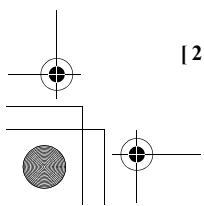


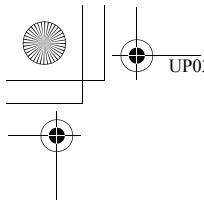
Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente, vous pourrez recevoir des appels pendant que vous êtes en communication.

- 1) Si un appel vous parvient lorsque vous êtes déjà en ligne, vous entendrez une tonalité d'appel en attente. Si la fonction "CIDCW" est activée, vous verrez afficher le nom et le numéro de l'appelant.
- 2) Appuyez sur la touche **talk/flash** pour prendre l'appel entrant. Après une courte pause, vous entendrez le nouvel appelant.
- 3) Pour retourner à l'appelant original, appuyez de nouveau sur la touche **talk/flash**.



Vous devez être abonné auprès de votre compagnie de téléphone locale pour vous prévaloir de ce service.





## Touche RocketDial

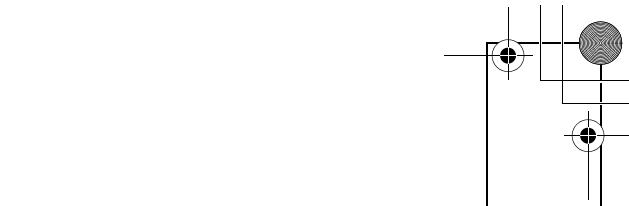
Vous pouvez programmer le numéro le plus fréquemment composé sur la touche **Rocketdial**. Cette touche vous permet de composer un numéro à la pression d'une seule touche. Le téléphone composera automatiquement le numéro en mémoire.

### Programmer et éditer la touche RocketDial

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **Rocketdial** et maintenez-la enfoncée. L'écran suivant apparaît.

Si un numéro est déjà programmé dans la touche RocketDial, l'écran d'édition apparaîtra. Vous pouvez sélectionner "Éditer" pour éditer cette entrée, sélectionner "Effacer no." pour l'effacer ou sélectionner "Retourner" pour retourner en mode d'attente.

- 2) Programmez le numéro en suivant l'étape 6 décrite dans la section "Entrer les noms et les numéros en mémoire" de la page 25.
- 3) Appuyez sur la touche **select/channel**.  
Une tonalité de confirmation se fera entendre et l'inscription "No. mémorisé" apparaîtra. La programmation sera terminée.



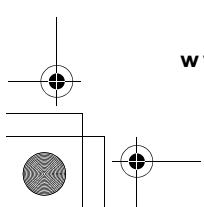
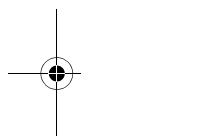
Mémoriser no.

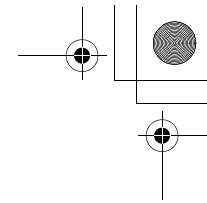
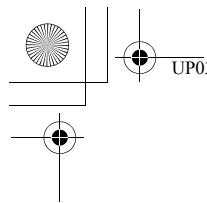
Éditer no.  
Effacer no.  
Retourner

Mémoriser no.  
800

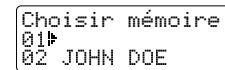
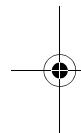
No. mémorisé

ROCKETDIAL





Pendant l'édition de la programmation, vous devez appuyer sur une touche dans un délai de 30 secondes sinon le téléphone reviendra au mode d'attente. Si vous retournez le combiné sur le socle, le téléphone reviendra aussi en mode d'attente. Si vous replacez le combiné sur le socle, celui-ci reviendra au mode d'attente.



## Utiliser la composition abrégée

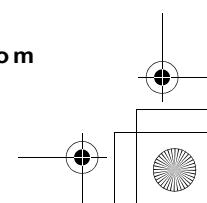
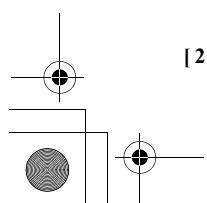
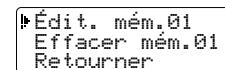
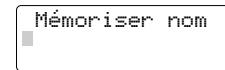
Cette fonction vous permet de composer un numéro à la pression de quelques touches seulement. Vous pouvez programmer jusqu'à 10 noms/numéros dans le combiné de votre téléphone. Vous pourrez composer ces numéros à la pression de quelques touches seulement.

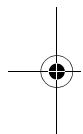
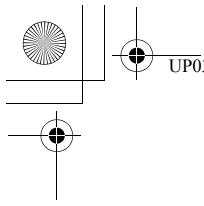
Les adresses mémoire du combiné ne se limitent pas seulement aux numéros de téléphone. Vous pouvez également programmer un groupe de numéros (comportant un maximum de 20 chiffres) à entrer lors de la connexion. Ce type de composition se nomme 'composition à la chaîne'. Prenons comme exemple votre numéro de compte bancaire. Après avoir appelé votre banque, vous pouvez, à l'invitation à entrer une commande, appuyer sur la touche **memory**, puis sur le numéro de l'adresse mémoire où vous avez programmé le numéro ou code d'accès ensuite, appuyez sur la touche **select/channel**.

### Entrer les noms et les numéros en mémoire

- 1) Appuyez sur la touche **memory** lorsque le téléphone est en mode d'attente.
- 2) Appuyez sur la touche de composition abrégée **0-9** correspondant au numéro où vous désirez programmer votre numéro. Vous pouvez également défiler à travers la liste en appuyant sur la touche **▲/vol/▲** et **▼/vol/▼**. Appuyez deux fois sur la touche **select/channel**.
- 3) L'inscription "Mémoriser nom" apparaîtra et le curseur clignotera pour vous indiquer que l'afficheur est prêt à l'entrée du nom.

Si le numéro de composition abrégée est déjà utilisé, l'écran d'édition apparaîtra. Vous pouvez sélectionner "Éditer" pour éditer cette entrée, sélectionner "Effacer no." pour effacer l'entrée ou sélectionner "Retourner" pour choisir un autre numéro de composition abrégée.





- 4) Entrez un nom tel que décrit ci-dessous puis appuyez sur la touche **select/channel**. Si aucun nom n'est nécessaire, passez à l'étape 5.
- Le nom peut avoir un maximum de 13 caractères.
  - Utilisez la touche **#/→** et **\*/tone/←** pour déplacer le curseur à l'emplacement désiré.
  - Utilisez la touche **delete/transfer** pour effacer les caractères si nécessaire.
  - Appuyez sur la touche **delete/transfer** et maintenez-la enfoncée pour effacer tous les caractères.

Référez-vous aux lettres sur les touches numériques pour sélectionner les caractères désirés.

À chaque pression d'une touche numérique, le caractère apparaît dans l'ordre suivant : Les lettres majuscules en premier, les lettres minuscules ensuite et finalement le chiffre correspond à la touche.

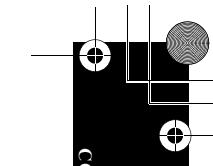
#### **Si vous faites une erreur en entrant un nom**

Utilisez la touche **\*/tone/←** et **#/→** pour déplacer le curseur jusqu'au caractère erroné. Appuyez sur la touche **delete/transfer** pour effacer le caractère erroné. Entrez le caractère approprié. Pour effacer tous les caractères, appuyez et maintenez enfoncée la touche **delete/transfer**.

Par exemple, pour entrer **Movies**:

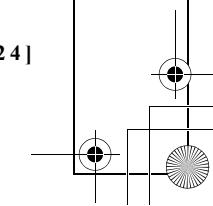
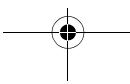
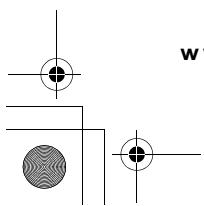
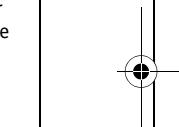
- 1) Appuyez sur **6**. Ensuite, appuyez sur la touche **#/→** pour déplacer le curseur vers la droite.
- 2) Appuyez six fois sur la touche **6**.
- 3) Appuyez six fois sur la touche **8**.
- 4) Appuyez six fois sur la touche **4**.
- 5) Appuyez cinq fois sur la touche **3**.
- 6) Appuyez huit fois sur la touche **7**.

Touches	Le nombre de fois que la touche est enfoncée								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1</b>	1								
<b>2at</b>	A	B	C	a	b	c	2		
<b>3at</b>	D	E	F	d	e	f	3		
<b>4gri</b>	G	H	I	g	h	i	4		
<b>5ai</b>	J	K	L	j	k	l	5		
<b>6mso</b>	M	N	O	m	n	o	6		
<b>7pars</b>	P	Q	R	s	p	q	r	s	7
<b>8tow</b>	T	U	V	t	u	v	8		
<b>9ewoz</b>	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
<b>0oper</b>	*	#	-	%	(	)	(vide)	0	



#### Remarque

Si le caractère suivant utilise la même touche numérique, vous devez appuyer sur la touche **#/→** pour déplacer le curseur par dessus. Sinon, la prochaine fois que vous appuierez sur la touche numérique, le caractère entré précédemment changera.





5) L'inscription "Mémoriser no." sera affiché. Le curseur clignotera pour vous indiquer que l'affichage est prêt pour le numéro à programmer.

Mémoriser no.  
■

6) Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de téléphone; chaque numéro peut comporter un maximum de 20 chiffres.

Mémoriser no.  
8007303456 ■

Il est possible que vous deviez insérer une pause dans la séquence de composition, appuyez sur la touche **redial/pause** pour insérer une pause de deux secondes entre les chiffres. Vous pouvez insérer plusieurs pauses pour augmenter le délai. Chaque pause compte pour un chiffre. Un "P" apparaîtra à l'affichage pour chaque pause.

Remarque Lorsque vous entrez des numéros en mémoire lorsque le combiné est en mode d'attente, (e.x.: lorsqu'aucune touche n'est enfoncée) pendant plus de trente secondes, celui-ci émettra des bips rapides et retournera en mode d'attente.

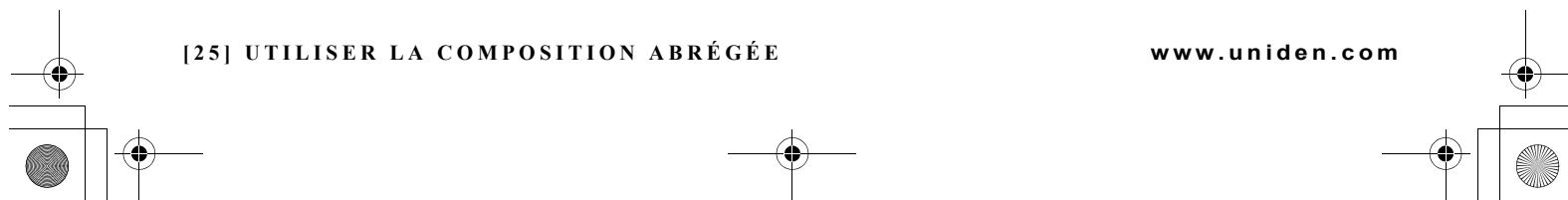
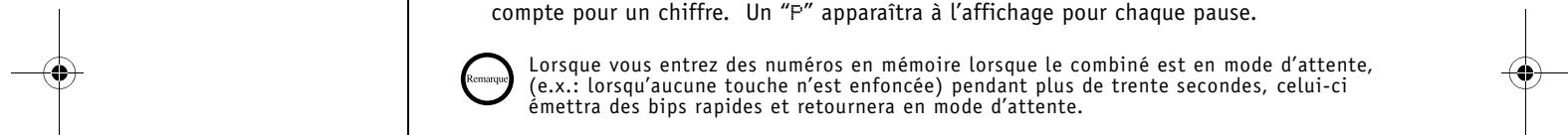
7) Appuyez sur la touche **memory**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran suivant apparaîtra.

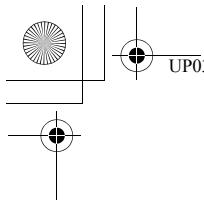
Mém. 01 prog.  
■  
01#Movies  
02 JOHN DOE  
03 MAMAN ET PAPA

La programmation est terminée.

Après environ deux secondes, l'écran suivant apparaîtra et vous verrez affiché toutes les entrées.

8) Appuyez sur la touche **end** pour quitter le mode de programmation. Le téléphone retournera en mode d'attente.





## Entrer un nom et un numéro du répertoire de l'afficheur dans la mémoire de composition abrégée

Les données du répertoire de l'afficheur (les noms et les numéros de téléphone) peuvent être programmées dans la mémoire de composition abrégée. Pour plus de détails à propos du visionnement du répertoire des données de l'afficheur, référez-vous à la page 29.

- 1) Appuyez sur la touche **caller id/menu**. Sélectionnez le numéro dans le répertoire de l'afficheur que vous désirez programmé en appuyant sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△**.

5/17 12:30PM 03  
Jane Smith  
214-555-1234

- 2) Appuyez sur la touche **memory**.

Choisir mémoire  
01  
02 JOHN DOE

- 3) Appuyez sur une touche numérique (**0 - 9**) ou appuyez sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△** pour sélectionner l'adresse mémoire à être programmée.

5/17 12:30PM 03  
Jane Smith  
214-555-1234

- 4) Appuyez sur la touche **select/channel**. Vous entendrez une tonalité de confirmation et le numéro sera entré en mémoire. L'écran retournera au répertoire des données l'afficheur.



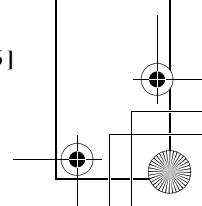
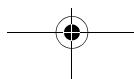
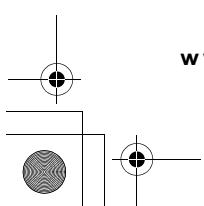
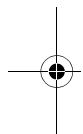
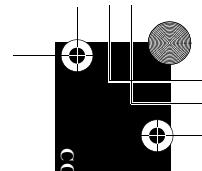
Si un nom est déjà en mémoire à cet endroit, un écran de confirmation apparaîtra.

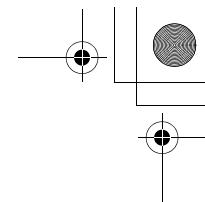
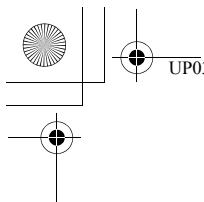
Appuyez sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△** pour sélectionner "Oui". Appuyez sur la touche **select/channel** pour le remplacer. L'écran retournera au répertoire des données de l'afficheur.

Remplacer mém?  
Oui  
Non

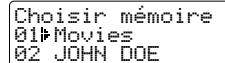
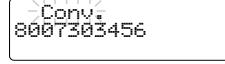
### Remarque

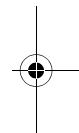
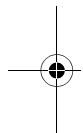
Vous ne pouvez programmer une donnée du répertoire de l'afficheur si aucun numéro n'y figure.





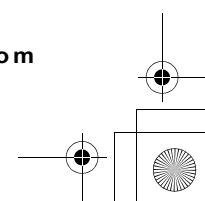
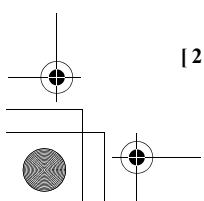
### Faire des appels à partir du répertoire des données de l'afficheur

- 1) Appuyez sur la touche **memory**. Le combiné affichera le numéro de composition abrégé en mémoire.  

- 2) Appuyez sur une touche numérique (**0 - 9**) ou appuyez sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△** pour sélectionner le numéro que vous désirez composer.
- 3) Appuyez sur la touche **talk/flash**. L'inscription "Conv." et le numéro sélectionné apparaîtront à l'affichage. Ensuite, le numéro affiché sera composé.  




### Annuler la composition abrégée

Appuyez sur la touche **end** pour annuler la composition abrégée. Le combiné retournera en mode d'attente. Si le combiné est inactif (aucune touche n'est enfoncee) pendant trente secondes, le téléphone retournera en mode d'attente.



## Service de l'afficheur

Pour utiliser cette caractéristique, vous devez vous abonner au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale. Lorsque le téléphone sonne, la fonction de l'afficheur vous permet de voir les nom et numéro de téléphone de la personne qui vous appelle, avant de prendre l'appel. Avec l'afficheur de l'appel en attente (CIDCW), vous entendrez une tonalité lorsqu'un appel vous parvient et que vous êtes déjà en communication. Pour accepter l'appel en attente, appuyez sur la touche **talk/flash** (référez-vous à la page 21). De plus, vous pouvez composer un numéro dans le mémoire du répertoire des données de l'afficheur ou sauvegarder ces données dans la mémoire de composition abrégée.

### Lorsque le téléphone sonne

Lorsque vous recevez un message de l'afficheur, l'affichage indique le numéro de téléphone de l'appelant, ainsi que la date et l'heure. Les données de l'appel entrant sont conservées dans les registres de l'afficheur. Si votre service de l'afficheur vous procure les données du nom de l'appelant, celui-ci apparaîtra à l'affichage (un maximum de 15 lettres).

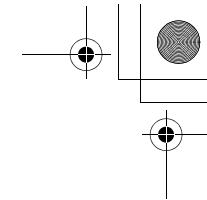
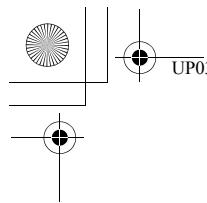
La date et l'heure de réception 5/11 12:30PM  
Nom de l'appelant Jane Smith  
Numéro de téléphone de l'appelant 214-555-1234

Voici quelques écrans d'affichage typiques :

Lorsque vous recevez des données erronées	Données incom
Lorsque vous recevez un nom confidentiel	Nom confidentiel
Lorsque vous recevez un numéro confidentiel	No. confidentiel
Lorsque vous recevez un nom inconnu	Nom inconnu
Lorsque vous recevez un numéro inconnu	No. inconnu



Les erreurs de données apparaîtront comme "■".



## Remarques

- En mode d'afficheur, si vous n'appuyez pas sur aucune touche pendant plus de trente secondes, vous entendrez une tonalité d'erreur et le téléphone retournera au mode d'attente.
- Chaque message peut comporter un maximum de 15 caractères pour le numéro de téléphone et le nom.
- Le nombre d'appels provenant du même appelant apparaît à côté de l'heure de l'appel. Une fois que vous aurez révisé le nouveau message, le numéro s'effacera et disparaîtra.

### Réviser le répertoire des données de l'afficheur

Le répertoire des messages de l'afficheur conserve les données d'un maximum de trente appels entrants - incluant les données des appels non répondus.

- 1) En mode d'attente, appuyez sur **caller id/menu**.  
L'écran du sommaire indique le nombre de nouveaux appels reçus, ainsi que le nombre total de nouveaux appels.
- 2) Pour réviser les données dans l'ordre dans lequel ils ont été laissés (du plus récent au plus ancien ou du plus ancien au plus récent), appuyez successivement sur la touche **V/vol/Δ** pour défiler à travers les messages, du plus les plus anciens aux plus récents ou appuyez sur la touche **A/vol/▲** pour défiler les messages vers l'arrière.
- 3) Appuyez sur la touche **end** pour retourner en mode d'attente.

Afficheur  
Nouv.:01  
Total:02

5/17 12:30PM 03  
Jane Smith  
214-555-1234

## Effacer les données du répertoire de l'afficheur

Le téléphone sans fil peut conserver un maximum de trente messages en mémoire. Si vous recevez plus de trente messages, l'appareil effacera les messages que contient le répertoire, en commençant par les plus anciens. Vous pouvez également effacer manuellement les données de l'afficheur.

### Effacer les données du répertoire de l'afficheur

- 1) Appuyez sur la touche **caller id/menu**. Recherchez l'entrée que vous désirez effacer du répertoire des données de l'afficheur en appuyant sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△**.
- 2) Appuyez sur **delete/transfer**.
- 3) Appuyez sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△** pour sélectionner "Oui" puis appuyez sur la touche **select/channel**.

5/17 12:30PM 03  
Jane Smith  
214-555-1234

Eff. 1"entrée?  
►Oui  
Non

### Effacer tous les noms/numéros des données du répertoire de l'afficheur

- 1) En mode d'attente, appuyez sur la touche **caller id/menu**.
- 2) Appuyez sur la touche **delete/transfer**.
- 3) Appuyez sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△** pour sélectionner "Oui" et appuyez sur la touche **select/channel**.  
Vous entendrez une tonalité de confirmation pour vous confirmer que toutes les données du répertoire de l'afficheur ont été effacées.

Afficheur  
Nouv.:01  
Total:02

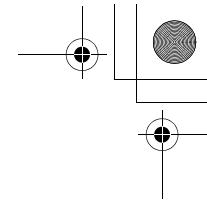
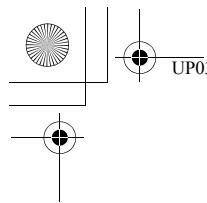
Afficheur  
Total:00

### Remarques

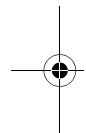
- Lorsque vous utilisez les fonctions 'Effacer tout?' (tout effacer) ou 'Eff. 1"entrée?' (effacer les messages) et qu'aucune touche n'est enfoncée dans un délai de 30 secondes, l'appareil retournera en mode d'attente.

- Si vous recevez un appel entrant, la fonction d'effacement sera annulée et le téléphone reviendra au mode d'attente afin de vous permettre de répondre à l'appel ou au télé-signal.

## CARACTÉRISTIQUES DE L'AFFICHEUR



Vous ne pourrez pas faire un appel à partir du répertoire de l'afficheur si votre téléphone sans fil est raccordé à un autocommutateur (standardiste PBX).

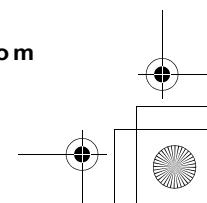
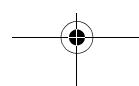
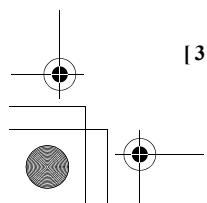
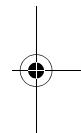


### Faire un appel à partir des données du répertoire de l'afficheur

Vous pouvez faire des appels à partir des données du répertoire de l'afficheur.

- 1) Appuyez sur la touche **caller id/menu**. Sélectionnez le numéro que vous désirez composer en appuyant sur la touche **▲/vol/△** ou **▼/vol/△**.
- 2) Pour ajouter un "1" devant le numéro affiché pour un appel interurbain, appuyez sur la touche **1**. (En appuyant sur la touche **1**. Pour ajouter l'indicatif régional en mémoire dans le réglage de l'indicatif régional devant le numéro affiché, appuyez sur **3**.
- 3) Appuyez sur la touche **talk/flash**. Le numéro de téléphone affiché sera automatiquement composé.

5/17 12:30PM 03  
Jane Smith  
214-555-1234



## Le répondeur téléphonique intégré

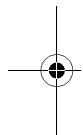
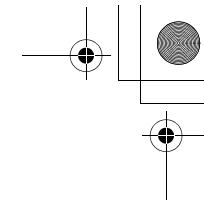
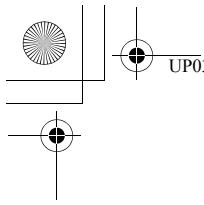
Le téléphone sans fil possède un système de répondeur intégré qui répond aux appels entrants et les enregistre. Vous pouvez également utiliser votre répondeur numérique pour enregistrer une conversation, laisser un message destiné aux autres utilisateurs du téléphone (mémor) ou pour annoncer un message spécial à l'intention des appelants lorsque vous êtes à l'extérieur de la maison.

### Caractéristiques

- Enregistrement numérique sans ruban
- Relève des messages sur le combiné
- Enregistrement d'une durée de 13 minutes
- Filtrage des appels
- Choix des messages d'annonce, personnel ou préenregistré
- Guide parlé (anglais, français, espagnol)
- Horodateur vocal
- Relève des messages à distance
- Économie d'appels interurbains
- Enregistrement de la conversation
- Mémo vocal
- Choix d'options de sonnerie (élévée, faible ou hors fonction)

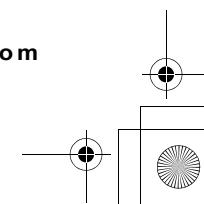
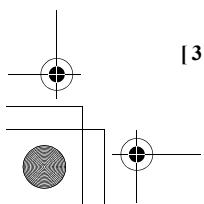
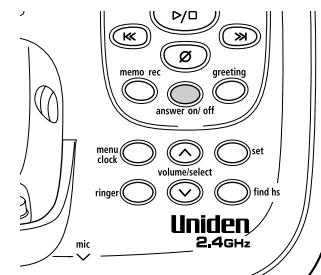
L'enregistrement numérique sans ruban vous permet de rapidement passer en revue, sauvegarder ou effacer les messages de votre choix. Vous ne vous soucierez plus du ruban qui s'use ou s'emmelle ou qui ne se remet pas bien en fonction.

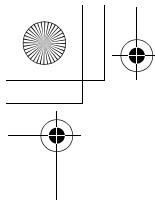
Le système de répondeur numérique est facile et pratique à utiliser, mais nous vous **prions de bien lire** toutes les instructions avant d'utiliser cette fonction.



## Mettre le répondeur en/hors fonction

- 1) Pour mettre le répondeur numérique en fonction, appuyez sur la touche **answer on/off**. Le message d'annonce sera joué et une tonalité se fera entendre. Le compteur de message affichera le nombre de messages en mémoire. Si l'affichage clignote, de nouveaux messages n'ont pas été écoutés.
- 2) Pour mettre le répondeur numérique hors fonction, appuyez de nouveau sur la touche **answer on/off**. Après l'annonce "Répondeur hors fonction", le compteur de messages s'éteindra. Pour mettre le répondeur en fonction, appuyez sur la touche **answer on/off**.

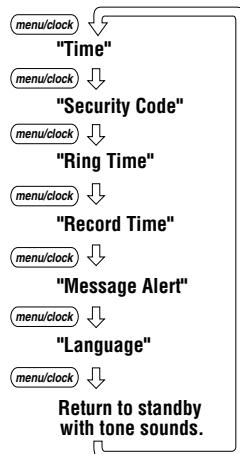




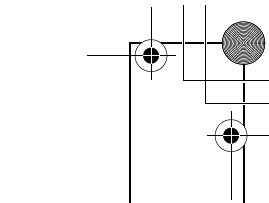
## Réglage de votre répondeur

### Utiliser le mode du menu

Le mode du menu vous permet de régler les fonctions suivantes du répondeur numérique :



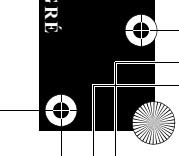
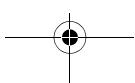
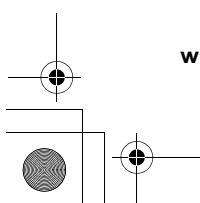
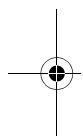
- Pour défiler à travers les options du menu, appuyez sur la touche **menu/clock** respectivement. Le système retourne en mode d'attente après la dernière option du menu. Une tonalité de confirmation se fera entendre pour vous indiquer que vous êtes retourné en mode d'attente.
- Si l'une ou l'autre de ces situations se produisent pendant le réglage du menu, le combiné retournera en mode d'attente. Recommencez la procédure que vous exécutez avant l'interruption.
  - Appuyez sur la touche **talk/flash**
  - Appuyez sur la touche **▷/□** (play/stop)
  - Vous disposez d'un délai de dix secondes pour faire une entrée.
  - Lorsque vous recevez un appel.
- Si le combiné demeure inactif pendant cinq secondes après le message d'annonce, le répondeur retournera en mode d'attente. Lorsque vous appuyez sur les touches **▲** et **▼/volume/select**, le temps d'inactivité est prolongé à dix secondes.



### Remarques

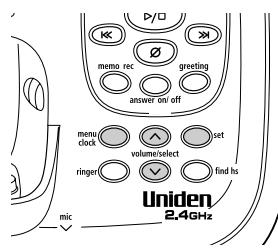
- Pour plus de commodité, le guide parlé vous guidera à travers les modes du menu.
- Pour quitter le mode du menu, appuyez sur la touche **▷/□** (play/stop). Sinon, appuyez de nouveau sur la touche **menu/clock** pour confirmer votre sélection.

LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ



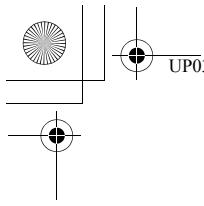
## Réglage de l'horloge

L'horloge du répondeur numérique du téléphone sans fil débute lorsque le socle est mis sous tension. Procédez comme suit pour régler l'horloge à l'heure exacte :



- Normalement, si rien n'est entré dans un délai de dix secondes après avoir appuyé sur les touches **▲ ou ▼/volume/select**, le répondeur retournera en mode d'attente. Dans le cas du réglage de l'horloge, le temps alloué pour régler l'heure sera prolongé de deux minutes. Cependant, si vous n'ajustez pas l'horloge dans un délai de deux minutes, le répondeur se remettra en mode d'attente.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **▲ ou ▼/volume/select** ou pour voir rapidement défiler les chiffres sur l'afficheur.

- 1) Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur la touche **menu/clock**. Le répondeur annoncera "Heure" et l'heure actuel et le guide parlé pour le réglage de l'heure.
- 2) Appuyez sur la touche **▲ ou ▼/volume/select** jusqu'à ce que la bonne journée soit annoncée. Les chiffres compris entre [ 1] et [ 7] seront affichés sur le socle.
- 3) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner la journée.
- 4) Appuyez touche **▲ ou ▼/volume/select** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage de l'heure exact. Les chiffres compris entre [ 0] et [ 12] seront affichés sur le socle.
- 5) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner l'heure.
- 6) Appuyez touche **▲ ou ▼/volume/select** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage des minutes exact. Les chiffres compris entre [ 00] et [ 59] seront affichés sur le socle.



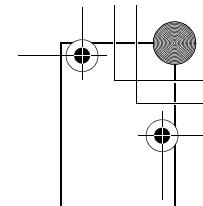
- 7) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner les minutes.
- 8) Appuyez touche **▲** ou **▼/volume/select** jusqu'à ce que vous entendiez le réglage correct "AM" ou "PM". Le compteur de messages affichera [**A**] ou [**P**].
- 9) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner AM ou PM.

Une tonalité de confirmation se fera entendre. Ensuite, le répondeur annoncera "l'heure" et l'heure et la journée seront annoncées. Après quelques secondes, le répondeur annoncera "Pour régler le code de sécurité, appuyez de nouveau sur la touche menu".

#### Sélectionner un numéro d'identification personnel NIP

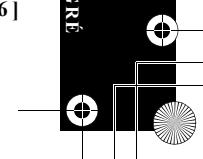
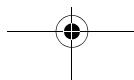
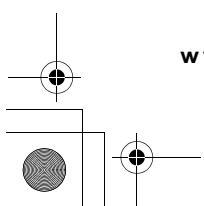
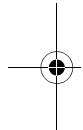
Pour procéder à la relève de vos messages à distance, vous devrez entrer un numéro d'identification personnel (NIP) de deux chiffres, situés entre (01 à 99). Pour sélectionner un NIP, procédez comme suit :

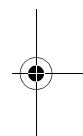
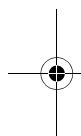
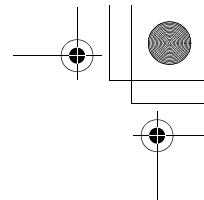
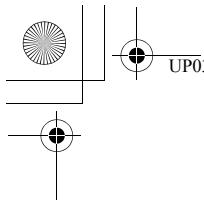
- 1) Appuyez deux fois sur la touche **menu/clock**.  
"Code de sécurité" et le NIP actuel est annoncé et est affiché sur le socle.
- 2) Appuyez successivement sur la touche **▲** ou **▼/volume/select**. ou jusqu'à ce que le chiffre désiré apparaisse à l'affichage.
- 3) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner le NIP. Vous entendrez une tonalité de confirmation et après quelques secondes, le système annoncera "Code de sécurité" et le NIP. Après quelques secondes, le répondeur annoncera "Pour régler le nombre de sonneries, appuyez de nouveau sur la touche menu".



Lorsque vous achetez votre téléphone sans fil, le NIP est préglé à "80".

LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ

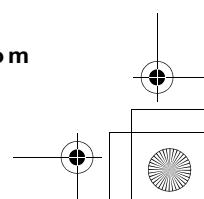
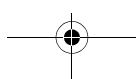
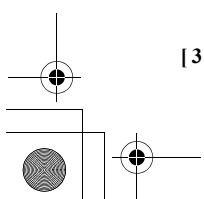


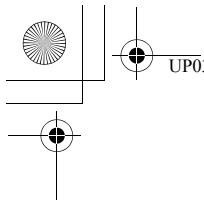


## Régler le nombre de sonneries

La fonction du nombre de sonneries vous permet de régler le nombre de sonneries que l'appelant entendra avant que le répondeur joue votre message d'annonce. Vous pouvez sélectionner que le répondeur se mette en fonction après deux, quatre ou six sonneries. Pour régler l'économie d'appels interurbains [**5**] (Toll Saver), le répondeur prendra les appels après la deuxième sonnerie si vous avez des nouveaux messages ou en quatre sonneries si vous n'en avez pas. Ce cette façon, si vous devez faire un appel interurbain pour vérifier vos messages, vous pourrez raccrocher après la deuxième sonnerie et ainsi éviter d'être facturé pour l'appel.

- 1) Appuyez trois fois sur la touche **menu/clock**.  
Vous entendrez "Nombre de sonneries" et le nombre de sonneries ([**2**] 2, [**4**] 4, [**6**] 6 [**5**] économie d'appels interurbains (Toll Saver) et celui-ci sera affiché sur le socle.
- 2) Appuyez sur la touche **▲** ou **▼/volume/select** jusqu'à ce que le nombre de sonneries apparaisse.
- 3) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner le nouveau nombre de sonneries. Une tonalité de confirmation et "Nombre de sonneries" suivi de nouveau nombre de sonneries se feront entendre. Après quelques secondes, le système annoncera "Pour régler la durée d'enregistrement, appuyez sur de nouveau sur la touche menu".





## Sélectionner la durée d'enregistrement du message

Vous avez le choix parmi trois durées d'enregistrement. Les options "1 minute" ou "4 minutes" servent à régler la durée d'enregistrement du message entrant. La fonction "Annonce seulement" permet à votre répondeur de répondre à un appel en utilisant le message d'annonce préréglé ou votre propre message d'annonce mais ne permet pas à l'appelant de laisser un message.

### 1) Appuyez quatre fois sur la touche **menu/clock**.

Vous entendrez "Durée d'enregistrement" et le nombre de sonneries ([ *1* ] 1 minute, [ *4* ] 4 minutes, [ *A* ] Annonce seulement) et celui-ci sera affiché sur le socle.

### 2) Appuyez sur la touche **▲** ou **▼/volume/select** jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse.

### 3) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner la durée d'enregistrement. Une tonalité de confirmation et "Durée d'enregistrement" se feront entendre et la nouvelle durée d'enregistrement du message est annoncée. Après quelques secondes, le système annoncera "Pour régler la tonalité d'alerte de nouveau message, appuyez de nouveau sur la touche menu".

### ▼ Fonction d'annonce seulement

La fonction d'annonce seulement fait la lecture du message d'annonce suivant :

"Bonjour, nous ne pouvons prendre votre appel en ce moment. Veuillez rappeler plus tard", l'appelant ne pourra laisser un message. Pour régler la fonction "d'annonce seulement", procédez comme ci-dessus.

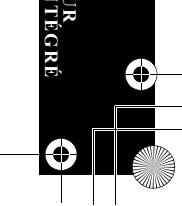
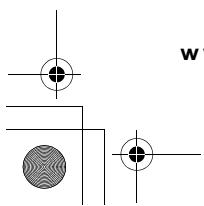
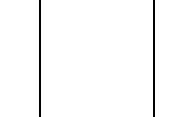
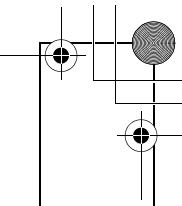
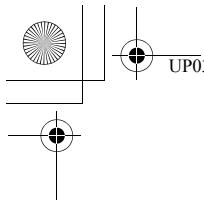
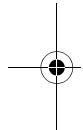
Pour permuter entre le message préenregistré et votre message d'annonce personnel, appuyez sur la touche **greeting** pendant la lecture de votre message d'annonce. Si vous désirez utiliser votre propre message d'annonce, il serait préférable de modifier votre message pour éliminer la portion qui fait mention de "laisser un message". Référez-vous à la section "Enregistrer un message d'annonce personnel" (Greeting) de la page 41.

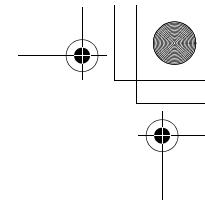
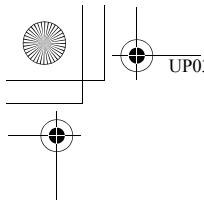


### Remarque

Lorsque vous utilisez la fonction d'annonce seulement, il serait préférable de changer votre message d'annonce si celui-ci mentionne à l'appelant de laisser un message. Le message préenregistré change automatiquement.

LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ

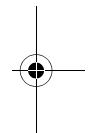
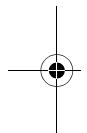




### Régler la tonalité d'alerte de nouveau message

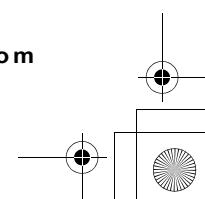
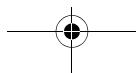
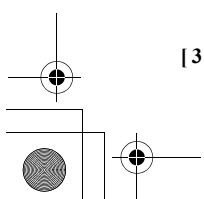
Cette fonction vous permet de savoir lorsque vous avez des nouveaux messages au moyen d'une tonalité courte. Si la fonction de tonalité d'alerte de nouveau message est activée, lorsque vous recevez un nouveau message, une tonalité d'alerte se fera entendre à toutes les 15 secondes.

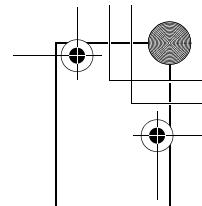
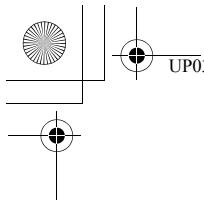
- 1) Appuyez cinq fois sur la touche **menu/clock**.  
Vous entendrez "Message alerte" et le réglage actuel sera affiché sur le socle ([**OF**] pour hors fonction ou [**On**] pour en fonction).
- 2) Appuyez sur la touche **▲** ou **▼/volume/select** pour sélectionner.
- 3) Appuyez sur la touche **set** pour sélectionner le nouveau réglage. Vous entendrez une tonalité et "Message alerte" ainsi que le réglage actuel seront annoncés. La tonalité d'alerte se fera entendre dès la réception du prochain message.



Pour mettre la tonalité d'alerte hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche sur le socle et la fonction sera automatiquement désactivée jusqu'à ce qu'un nouvel appel vous parvienne.

Mettre la tonalité d'alerte hors fonction lorsque vous êtes éloignée de votre téléphone : Lorsque tous les **nouveaux messages** sont révisés à l'aide de la fonction d'accès à distance (référez-vous à la page 48), la tonalité d'alerte sera automatiquement désactivée. Celle-ci ne se désactivera qu'une fois tous les messages entendus.



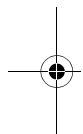


## Régler le langage

Le message d'annonce de votre répondeur téléphonique peut être entendu en anglais, en français ou en espagnol.

Procédez comme suit pour choisir le langage dans lequel le message d'annonce sera entendu :

- 1) En mode d'attente, appuyez six fois sur la touche **menu/clock**.  
Vous entendrez une annonce "Langage, English" suivi des guides vocaux pour le réglage du langage.  
Le langage actuel ("E", "F" ou "S") apparaît sur le socle.
- 2) Appuyez sur la touche **A** ou **V/volume/select** pour vous déplacer au langage désiré.
- 3) Appuyez sur la touche **set**. Une tonalité de confirmation se fera entendre ainsi que le réglage dans la langue sélectionnée.



## Régler votre message d'annonce

Lorsque vous recevez un appel, le répondeur fait la lecture d'un message préréglé ou de votre propre message d'annonce.

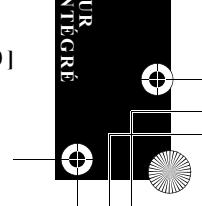
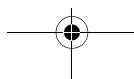
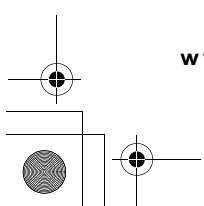
### ▼Messages prérégisés

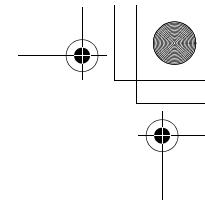
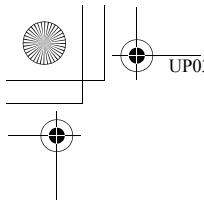
Le message suivant est préenregistré à l'usine (anglais seulement) :  
"Bonjour, Nous ne pouvons pas prendre votre appel en ce moment. Au son du timbre, veuillez laisser votre message."



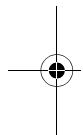
Référez-vous à la section "Sélectionner la durée d'enregistrement du message" à la page 38 pour régler la fonction d'annonce seulement.

LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ





## Remarques



- Vous pouvez enregistrer un message d'annonce de plus de deux secondes et d'une durée maximum de trente secondes.
- En enregistrant votre message d'annonce, placez-vous le plus près possible du socle et parlez clairement.

**▼Enregistrer un message d'annonce personnel**

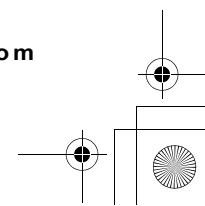
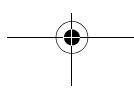
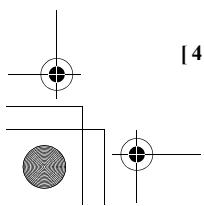
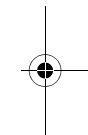
- 1) Appuyez sur la touche **greeting** et maintenez-la enfoncée. Vous entendrez "Enregistrez un message d'accueil." et le compteur de message indiquera [ - - ].
- 2) Débutez l'enregistrement de votre message. Vous disposez de 30 secondes pour enregistrer votre message et le compteur affichera les secondes dans l'ordre descendant de [ 30 ] à [ 1 ] à toutes les secondes.
- 3) Lorsque vous aurez terminé l'enregistrement de votre message, appuyez de nouveau sur la touche **greeting**, ▶/□ (play/stop) ou **set**. Vous entendrez une tonalité sonore et votre message sera rejoué.

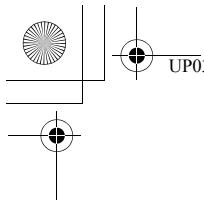
**▼Choisir entre les deux messages d'annonce**

Appuyez sur la touche **greeting**. Ensuite, appuyez de nouveau sur la touche **greeting** lorsque le message d'annonce est joué. Ceci vous permet de permuter entre les deux options, celle du message préenregistré et celle du message personnel. Après la lecture du message, une tonalité de confirmation se fera entendre.



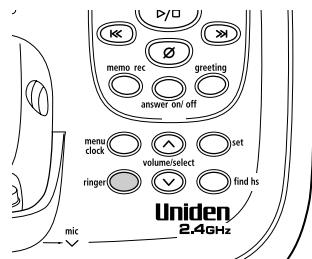
Pour effacer un message d'annonce personnel, appuyez sur la touche Ø (delete), puis le système annoncera que votre message a été effacé.





## Régler le niveau de volume du socle

Trois options de sonneries vous sont offertes. L'une d'elles vous permet de couper la sonnerie du socle, tandis que les deux autres sont des niveaux de volume.



- 1) Appuyez sur la touche **ringer**.  
Vous entendrez l'option de sonnerie actuelle ([**H**], pour élevé, [**L** **O**] pour faible, [**OF**] pour hors fonction), et est affiché sur le socle.
- 2) Appuyez sur la touche **ringer** pour changer le niveau de la sonnerie.
- 3) Le système affichera le nouveau volume de sonnerie.

## Mettre temporairement en sourdine la sonnerie du socle

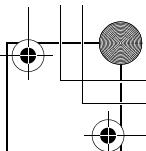
Appuyez sur la touche **▷/□** (play/stop) pour mettre temporairement en sourdine la sonnerie d'un appel entrant. La sonnerie retentira à nouveau au prochain appel. Pour activer la sonnerie pendant l'appel, appuyez sur la touche **ringer**. Pour entendre le répondeur filtrer l'appel, appuyez sur la touche **▲** ou **▼/volume/select**.

## Régler le niveau de volume du haut-parleur

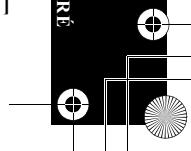
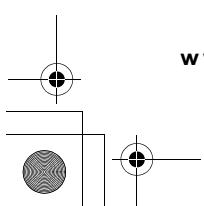
Réglez le volume du haut-parleur du socle en appuyant sur la touche **▲** ou **▼/volume/select** sur le socle. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼/volume/select** pour augmenter le volume et **▲** ou **▼/volume/select** pour l'atténuer. Les chiffres [**0**] à [**9**] sont affichés sur le socle vous indiquant le niveau de volume. [**0**] étant le plus faible et [**9**] le plus élevé.



Lorsque le niveau de volume du socle est hors fonction et que le combiné est sur le socle, vous entendrez la sonnerie du combiné.



LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ



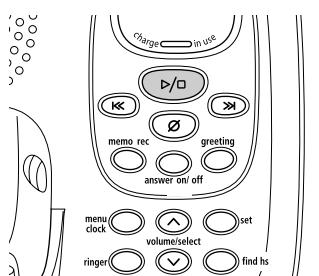
## Utiliser votre répondeur

Le compteur de messages affiche le nombre de message en mémoire. Si l'affichage clignote, de nouveaux messages vous attendent. Le numéro clignotant indique le nombre de nouveaux messages et non pas le nombre total de messages. Le téléphone sans fil est conçu pour lire les nouveaux messages en premier, puis vos messages sauvegardés.



Lorsque le répondeur est plein, l'inscription [ *FL* ] apparaît sur le socle et le système annonce "Aucun espace disponible" (No remaining time). Vous devrez effacer quelques message pour pouvoir en enregistrer d'autres. (Référez-vous à la section "Effacer un message" à la page 46.)

### Écouter vos messages

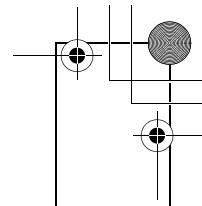
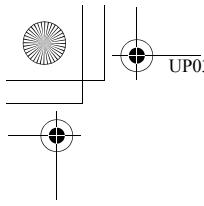


#### Conseil

Si vous désirez sauter la lecture de vos messages, appuyez de nouveau sur la touche "▶/□" (play/stop).

1) Appuyez sur la touche "▶/□" (play/stop). Le répondeur annoncera le nombre de nouveaux et d'anciens messages. Le voyant à DEL affichera le nombre de nouveaux messages et le chiffre clignotera. L'heure et le jour de réception du message sont annoncés après la lecture du message. Le compteur de messages affichera le nombre de messages en mémoire.

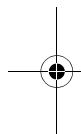
2) Lorsque tous les nouveaux messages auront été entendus, vous entendrez une tonalité de confirmation et le message suivant sera annoncé "Fin des messages". Le répondeur retournera en mode d'attente.



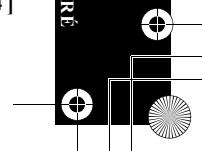
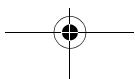
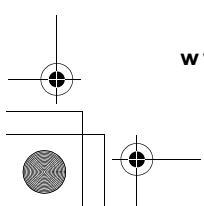
- 3) Après avoir révisé vos nouveaux messages, vous pourrez écouter les anciens en appuyant de nouveau sur la touche "▶/□" (play/stop). Après l'écoute d'un message, celui-ci devient un ancien message. Les anciens messages seront joués dans l'ordre dans lequel ils ont été reçus.

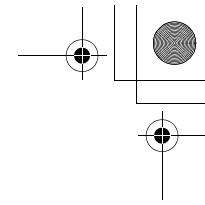
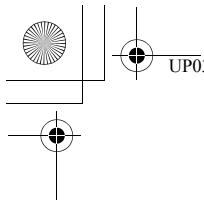
### Répéter un message

- 1) Appuyez sur la touche "▶/□" (play/stop) pour réviser vos messages. Le nombre de messages en mémoire sera annoncé.
- 2) Pour répéter le message en cours, appuyez sur la touche "◀◀" (repeat/rew), quelques secondes après le début de la lecture du message. Pour défiler rapidement à travers un message, appuyez sur la touche "◀◀" (repeat/rew) et maintenez-la enfoncée. Pour répéter le message précédent, appuyez sur la touche "◀◀" (repeat/rew) à l'intérieur d'un délai de quelques secondes (environ 4 secondes) après le début de la lecture du message. Si vous avez plusieurs messages, appuyez successivement sur la touche "◀◀" (repeat/rew) jusqu'à ce que vous retourniez au message que vous désirez entendre à nouveau. Si le message actuel est le premier nouveau message, le répondeur jouera à partir du début du message en cours (il ne retourne pas au groupe des anciens messages).
- 3) Appuyez sur la touche "▶/□" (play/stop) en tout temps pour interrompre la révision des messages et retourner au mode d'attente.



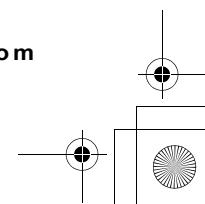
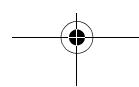
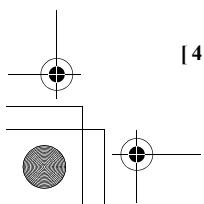
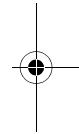
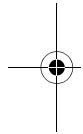
LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ



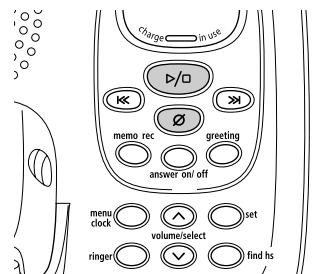


### Sauter un message

- 1) Appuyez sur la touche "▶/□" (play/stop) pour réviser vos messages. L'appareil annoncera le nombre de messages.
- 2) Appuyez sur la touche "▶▶" (skip/ff) en tout temps pour passer au message suivant.  
À chaque pression de la touche "▶▶" (skip/ff), le système défilera vers l'avant d'un message.  
Si vous avez plusieurs messages, appuyez sur la touche "▶▶" (skip/ff) successivement jusqu'à ce que vous retrouviez le message que vous désirez entendre de nouveau.
- 3) Appuyez sur la touche "▶/□" (play/stop) en tout temps pour interrompre la révision de vos messages et retourner au mode d'attente. Le compteur de messages affiche le nombre de messages en mémoire.



## Effacer un message



Pour optimiser la durée d'enregistrement, il est important d'effacer les anciens messages. Lorsque vous appuyez sur la touche "Ø" (delete), vous effacez en permanence le message. Une fois effacé, le message ne peut être entendu à nouveau.

- 1) Appuyez sur la touche "▷/□" (play/stop) pour réviser vos messages.
- 2) Si vous désirez effacer un message en particulier, appuyez sur la touche "Ø" (delete) à n'importe quel moment pendant la lecture du message.
- 3) Vous entendrez une confirmation et le message sera effacé.

Vous pouvez également effacer tous les messages.

- 1) Appuyez sur la touche "Ø" (delete). Vous entendrez un message "Pour effacer tous les messages, appuyez de nouveau sur la touche delete."
- 2) Appuyez de nouveau sur la touche "Ø" (delete). Vous entendrez une tonalité de confirmation, [ Ø ] sera affiché sur le socle. Tous les messages seront effacés.

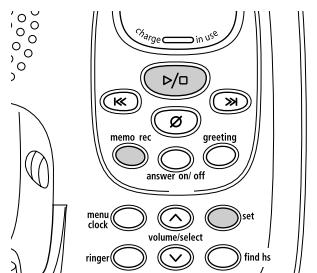
Lorsque vous tentez d'effacer tous les messages sans d'abord avoir écouté vos nouveaux messages, vous entendrez plusieurs bips suivis d'une annonce "Veuillez écouter tous les messages". Ceci vous protège contre les effacements accidentels des messages que vous n'avez pas entendus.



### Remarques

- La fonction de mémo est complètement indépendante du message d'annonce.
- Le mémo est traité comme un message enregistré; il sera ajouté à la liste des messages entrés en mémoire.
- Lorsque la mémoire du répondeur est pleine, l'inscription [FL] apparaîtra sur le compteur de message et l'enregistrement sera terminé.
- Une conversation enregistrée est traitée comme un message entrant.
- Lorsque vous enregistrez une conversation, toutes les touches du combiné à l'exception de la touche **flash** sont inaccessibles. (Référez-vous à la page 21). Interrompez l'enregistrement si vous devez utiliser l'une de ces touches.

## La fonction de mémo



La fonction de mémo permet à l'utilisateur d'enregistrer un message sur le socle (de plus de 2 secondes et d'un maximum de 4 minutes).

- 1) Maintenez la touche **memo rec** et maintenez-la enfoncée. Vous entendrez l'annonce "Enregistrez un mémo" et une tonalité de confirmation. Le compteur de messages affichera [ - - ].
- 2) Débutez l'enregistrement.
- 3) Lorsque vous avez terminé, appuyez de nouveau sur la touche "▷/□" (play/stop) **memo rec** ou **set** pour interrompre l'enregistrement. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'appareil retourne en mode d'attente.

## Enregistrer une conversation

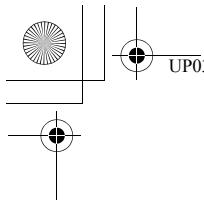
Vous pouvez, tout en conversant à l'aide du combiné, enregistrer une conversation dont la durée ne dépasse pas dix minutes. Les conversations ne dépassant pas deux secondes ne seront pas enregistrées.

- 1) Pendant une conversation à l'aide du combiné, appuyez et maintenez la touche **memo rec** enfoncée. L'appareil débute l'enregistrement et [ - - ] clignote sur le compteur de messages.

**Les deux parties pourront entendre les bips qui se manifesteront pendant la conversation.**

- 2) Si vous recevez un signal d'appel en attente pendant que vous enregistrez une conversation, appuyez sur la touche **talk/flash** pour prendre l'appel. La fonction d'enregistrement se poursuit en enregistrant le nouvel appel. Le premier appel est mis en attente.

- 2) Pour interrompre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche "▷/□" (play/stop) ou **memo rec**.



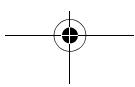
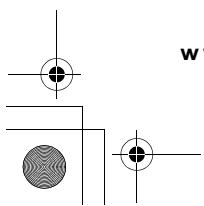
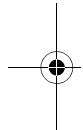
## Accès à distance

Vous pouvez faire fonctionner votre répondeur à distance (lorsque vous n'êtes pas à la maison ou lorsque vous êtes dans une autre pièce, à l'aide du combiné). Utilisez cette fonction pour vérifier ou effacer les messages, enregistrer un nouveau message d'annonce ou écouter le son dans une pièce.

### Accès à distance lorsque vous n'êtes pas à la maison

Vous pouvez faire fonctionner votre répondeur à distance lorsque vous n'êtes pas à la maison à l'aide d'un téléphone touch-tone.

- 1) Composez votre numéro de téléphone.
- 2) Pendant la lecture de votre message d'annonce, appuyez sur la touche **0** suivi de votre code NIP. (Voir la page 36).
- 3) Le répondeur vous mentionne le nombre de messages en mémoire. Vous entendez le message suivant : "Pour écouter les messages, appuyez sur la touche appuyez sur #, puis sur 2. Pour obtenir de l'aide, appuyez sur la touche appuyez sur #, puis sur 0".
- 4) Vous pouvez continuer à écouter le guide vocal ou sélectionner une fonction du tableau ci-dessous :

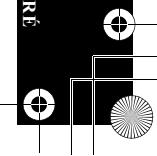
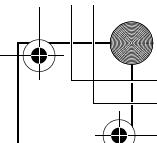


### Conseil

Pour vous venir en aide lorsque vous n'êtes pas à la maison, une carte d'instructions sur le fonctionnement à distance vous est offerte (elle est située après la page d'index).

### Remarque

Vous devez entrer une commande dans un délai de 15 secondes, sinon le système raccrochera la ligne et retournera au mode d'attente.

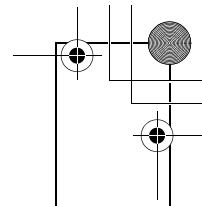
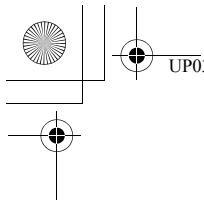




APPUYEZ	FONCTION	APPUYEZ	FONCTION
<b>0</b> puis <b>1</b>	Répéter un message	<b>0</b> puis <b>6</b>	Mise en fonction du répondeur
<b>0</b> puis <b>2</b>	Lecture des messages	<b>0</b> puis <b>7</b>	Enregistrement/arrêt d'un mémo*
<b>0</b> puis <b>3</b>	Saut d'un message à la fois	<b>0</b> puis <b>8</b>	Enregistrement/arrêt du message d'annonce*
<b>0</b> puis <b>4</b>	Effacer un message	<b>0</b> puis <b>9</b>	Mise hors fonction du répondeur
<b>0</b> puis <b>5</b>	Arrêter la lecture d'un message	<b>1</b> puis <b>0</b>	Guide parlé

\*Pour l'enregistrement d'un mémo et pour l'enregistrement des messages, vous devez d'abord entrer la commande correspondante. Si vous désirez interrompre l'enregistrement, entrez la commande de nouveau.

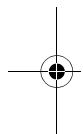
- 5) Lorsque toutes les commandes du guide parlé ont été lues, vous entendrez des bips intermittents vous indiquant que le système est en mode d'attente d'une commande. Vous pouvez entrer une commande à partir de la charte.
- 6) Lorsque vous avez terminé, raccrochez simplement pour quitter. Le répondeur retournera automatiquement au mode d'attente.



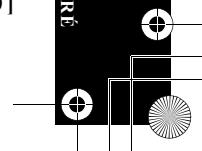
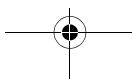
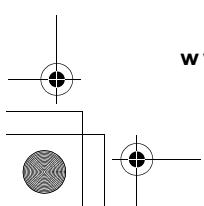
### Mettre votre répondeur en marche à distance

Vous pouvez faire fonctionner votre répondeur à distance à l'aide d'un téléphone à clavier Touch-Tone. Utilisez cette fonction pour vérifier ou effacer les messages, enregistrer un nouveau message d'annonce ou écouter le son dans une pièce.

- 1) Composez votre numéro de téléphone.
- 2) Laissez sonner dix coups jusqu'à ce que le répondeur prenne l'appel. Vous entendrez un bip.
- 3) Appuyez sur la touche **0** puis entrez votre NIP. Le répondeur vous mentionne le nombre de messages en mémoire. Vous entendez le message suivant : "Pour écouter les messages, appuyez sur la touche appuyez sur **0**, puis sur **2**. Pour obtenir de l'aide, appuyez sur la touche appuyez sur **0**, puis sur **0**".
- 4) Appuyez sur la touche **0** puis la touche **6** pour mettre le répondeur en marche.
- 5) Raccrochez le téléphone et le répondeur prendra les appels subséquents.



LE RÉPONDEUR  
TÉLÉPHONIQUE INTÉGRÉ



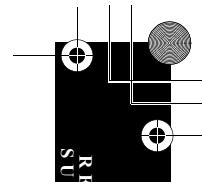
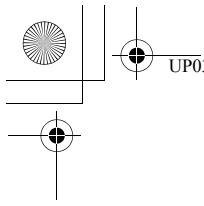


## Changer le code de sécurité numérique

Afin de prévenir les appels non autorisés sur votre ligne téléphonique, provenant d'autres équipements dans fils, le téléphone sans fil est doté de la fonction "*AutoSecure™*" (qui verrouille électroniquement le téléphone pendant que le combiné repose sur le socle) et de la fonction "*Random Code™*" (qui sélectionne automatiquement l'un des 262,000 codes de sécurité numériques pour le combiné et le socle).

Si le bloc-piles du combiné est complètement déchargé ou si le bloc-piles est retiré, le code de sécurité numérique sera perdu. Si ceci se produit, un nouveau code de sécurité sera réglé automatiquement la prochaine fois que le bloc-piles sera chargé. Le code de sécurité numérique est un code d'identification entre le combiné et le socle. Normalement, vous n'êtes pas obligé de le régler. Le code de sécurité numérique est automatiquement réglé lors de la charge initiale du bloc-piles. Dans de rares cas où vous croyez qu'un autre téléphone sans fil utilise le même code de sécurité numérique que vous, vous pouvez changer votre code de sécurité.

- 1) Retirez le combiné du socle. Appuyez sur la touche **find hs** sur le socle.
- 2) En maintenant la touche **find hs** pendant au moins trois secondes, puis replacez le combiné sur le socle. Le code numérique de sécurité est maintenant réinitialisé aléatoirement.
- 3) Retirez le combiné sur socle principal. Ensuite, placez le second combiné dans le socle principal et attendez plus de trois secondes. Vous n'avez pas à enfoncez la touche **find hs** pendant ce temps.
- 4) Appuyez sur la touche **talk/flash** sur un des combinés. Assurez-vous que l'inscription "Conv." apparaît à l'affichage et appuyez sur la touche **end**. Ensuite, essayez le second combiné. Si le combiné affiche "Conv.", le nouveau code de sécurité a été réglé. Sinon, refaites l'étape 1 à nouveau.



## Quelques remarques relatives aux sources d'alimentation

### Alerte de pile faible

Lorsque le bloc-piles est très faible et doit être rechargé, le téléphone est programmé pour éliminer certaines fonctions afin de conserver l'alimentation. Si le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, l'inscription, "Pile faible" apparaîtra à l'affichage ACL et aucune touche ne fonctionnera.

Si le téléphone est en cours d'utilisation, l'inscription, "Pile faible" clignotera et le combiné émettra des bips. Terminez votre conversation aussi rapidement que possible et replacez le combiné sur le socle pour qu'il puisse de charger.

Pile faible



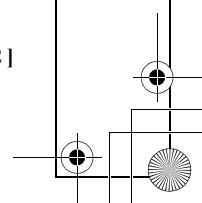
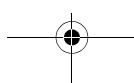
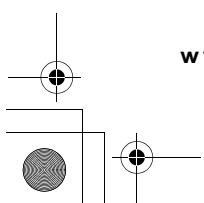
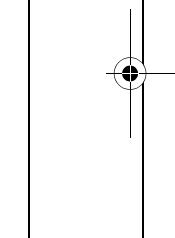
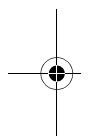
Les informations conservées en mémoire seront conservées pendant trente minutes après que le bloc-piles ait été retiré. Ceci comprend toutes les informations relatives au réglage, le dernier numéro composé, les mémoires de composition abrégées, la composition d'urgence et le répertoire des données de l'afficheur.

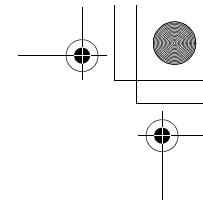
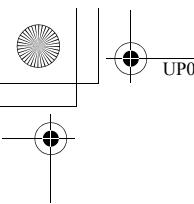
Même si le bloc-pile n'est pas utilisé, il perdra graduellement sa charge sur une longue période de temps. Pour une performance optimale, assurez-vous de replacer le combiné sur le socle après votre conversation téléphonique.

### Remplacement et manipulation du bloc-piles

Lorsque la durée de fonctionnement diminue considérablement, même après avoir recharge le bloc-piles, veuillez remplacer celui-ci.

En l'utilisant normalement, votre bloc-piles devrait durer environ une année. Pour vous procurer un bloc-piles de remplacement, veuillez communiquer avec le marchand qui vous a vendu l'appareil ou en communiquant avec le Département des pièces d'Uniden.





**Avertissement:** Pour éviter le risque de blessure ou de dommage matériel occasionnés par un incendie ou d'électrocution, utilisez uniquement le bloc-piles Uniden ainsi que le modèle d'adaptateur conçut spécifiquement pour cet appareil.

**Panne de courant**

Pendant la période où vous manquez de courant, vous ne pourrez pas faire ni recevoir d'appels avec ce téléphone.

**Mise en garde**

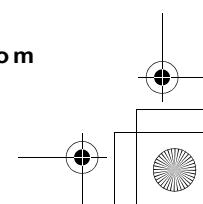
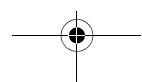
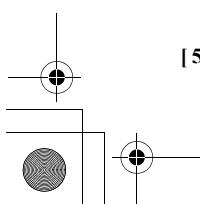
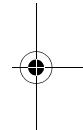
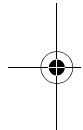
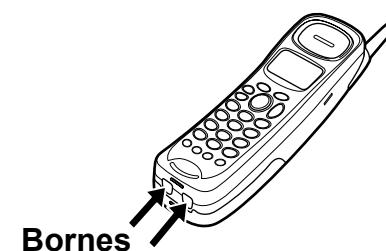
- N'utilisez que le type de bloc-piles Uniden (BT-905).
- Ne tentez pas de recharger le bloc-piles du combiné en le retirant de celui-ci.
- Ne jetez pas un bloc-piles au feu, ne le démontez pas et ne tentez pas de le chauffer.
- Ne tentez pas d'enlever ni d'endommager l'emballage du bloc-piles.

**Entretien**

Afin de maintenir une bonne charge, il est important de nettoyer les bornes de charge du combiné et du socle une fois par mois. Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer les bornes. Ensuite, essuyez avec un chiffon sec.

**Mise en garde**

N'utilisez pas de diluant à peinture, benzène, alcool ni tout autre produit chimique pour nettoyer les pièces de votre téléphone. Vous risqueriez de décolorer le fini de votre appareil.



## Renseignements généraux

Le téléphone est conforme aux règlements de la FCC, sections 15 et 68.  
Température de fonctionnement -10° à 50°C (+14°F à +122°F)

### Adaptateur CA

	(Pour le socle principal)	(Pour le chargeur)
Numéro de pièce de l'adaptateur CA :	AD-314	AD-310
Voltage à l'entrée :	120 V CC, 60 Hz	120 V CC, 60 Hz
Voltage à la sortie :	9 V CA, 350 mA	39 V CA, 210 mA

### Bloc-piles

Numéro de pièce du bloc-piles :	BT-905
Capacité :	600 mAH, 3,6 V

### Fréquences

Fréquences	924,516925 – 926,704425 MHz 2,405,155942 – 2,411,718441 MHz
------------	--



- Afin d'éviter d'endommager votre téléphone, utilisez uniquement les adaptateurs CA AD-314 et AD-310 et le bloc-piles BT-905 avec votre téléphone.
- Si le combiné est éloigné du socle, l'autonomie du bloc-piles en mode de conversation sera réduite proportionnellement à la durée de l'éloignement.

Rechargez votre téléphone régulièrement, environ une fois par semaine en le remettant sur le socle après chaque utilisation. Si la durée du bloc-piles diminue même lorsque celle-ci est pleinement chargée, remplacez le bloc-piles par un neuf. Le bloc-piles aura une durée de vie d'environ un an s'il est utilisé normalement.

Les blocs-piles de rechange peuvent être achetés chez votre marchand Uniden ou en contactant le département des pièces d'Uniden, au: (800) 554-3988, de 8h00 à 17h00, heure centrale, du lundi au vendredi. Vous pouvez également nous contacter par le biais de l'internet au : [www.uniden.com](http://www.uniden.com). Les spécifications et caractéristiques, ainsi que la disponibilité des accessoires optionnels, peuvent changer sans préavis.

[www.uniden.com](http://www.uniden.com)

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES [54]



## Guide de dépannage

Si votre téléphone sans fil ne donne pas son plein rendement, veuillez essayer les quelques mesures de correction suivantes.

Problème	Suggestion
Le voyant à DEL <b>charge in use</b> et le voyant à DEL <b>charge</b> ne s'allument pas lorsque le combiné est placé sur le socle.	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'adaptateur secteur CA soit bien connecté au socle et bien branché à la prise électrique.</li><li>Assurez-vous que le combiné soit bien déposé sur le socle.</li><li>Assurez-vous que les bornes de charge du combiné et du socle soient propres.</li></ul>
Le son est faible et/ou griche	<ul style="list-style-type: none"><li>Mettez l'antenne du socle en position verticale, pleinement déployée.</li><li>Éloignez combiné des objets de métal ou des appareils électriques et réessayez.</li><li>Appuyez sur <b>select/channel</b> afin d'éliminer les bruits de fond.</li><li>Vérifiez si le combiné n'est pas trop éloigné du socle.</li></ul>
Le téléphone ne peut faire ni recevoir d'appels	<ul style="list-style-type: none"><li>Réinitialisez les deux combinés (voir page 12).</li><li>Vérifiez les deux extrémités du fil téléphonique du socle.</li><li>Assurez-vous que l'adaptateur secteur CA soit bien branché dans le socle et dans la prise de courant.</li><li>Débranchez l'adaptateur secteur CA pendant quelques minutes, puis rebranchez-le.</li><li>Vérifiez si le combiné n'est pas trop éloigné du socle.</li><li>Vérifiez le mode de composition utilisé par votre compagnie téléphonique.</li></ul>

Problème	Suggestion
Le combiné ne peut émettre de sonnerie ni recevoir de télé-signal.	<ul style="list-style-type: none"><li>Il se peut que le bloc-piles soit faible, rechargez le bloc-piles sur le socle de 15 à 20 heures.</li><li>Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.</li><li>Éloignez le socle des objets de métal ou des appareils électriques.</li><li>Réinitialisez le code de sécurité numérique (voir à la page 12).</li><li>Vérifiez le raccord du bloc-piles afin qu'il soit effectué correctement.</li><li>Assurez-vous que le volume de la sonnerie n'est pas hors fonction.</li></ul>
Il y a présence d'interférences.	<ul style="list-style-type: none"><li>Éloignez le combiné des fours à micro-ondes, ordinateur, jouets téléguidés, microphones sans fil, systèmes d'alarmes, intercoms, moniteur de bébé, éclairage fluorescent et appareils électriques.</li><li>Déplacez le combiné et/ou le socle à un endroit différent, en les éloignant des objets de métal ou des appareils électriques, puis réessayez.</li></ul>
L'afficheur ne s'affiche pas	<ul style="list-style-type: none"><li>Vous avez répondu à l'appel avant la deuxième sonnerie.</li><li>L'appel fut placé par l'entremise d'un autocommutateur privé.</li><li>Communiquez avec votre compagnie de téléphone afin de vérifier si votre service d'afficheur est activé.</li><li>Rechargez le bloc-piles.</li></ul>
Le combiné no. 1 ou no. 2 ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que le bloc-piles est raccordé au socle et qu'il est pleinement chargé.</li><li>Réinitialisez le combiné qui ne fonctionne pas.</li></ul>
Le message 'non disponible' est affiché à l'écran ACL du combiné	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'autre combiné n'est pas en cours d'utilisation. Les deux combinés ne peuvent pas simultanément être en mode de conversation 'talk'.</li><li>Déposez le combiné sur le socle principal pendant au moins cinq secondes pour le réinitialiser au socle.</li><li>Assurez-vous que le combiné n'est pas trop éloigné du socle lorsque vous l'utilisez.</li></ul>

Problème	Suggestion
Le combiné ne communique pas avec le socle principal ou l'autre combiné	<ul style="list-style-type: none"><li>Réinitialisez les deux combinés (voir page 12).</li></ul>
La communication à trois-voies ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Seulement un combiné à la fois peut être en communication avec un appel extérieur. Vous devrez transférer l'appel à l'autre combiné pour lui permettre de communiquer avec l'appel extérieur.</li></ul>
Le répondeur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que le socle soit bien branché.</li><li>Assurez-vous que le répondeur soit en fonction.</li></ul>
Le répondeur n'enregistre pas les appels.	<ul style="list-style-type: none"><li>Réglez le commutateur de la durée d'enregistrement à l'option d'une ou de quatre minutes, au choix.</li><li>Il se peut que la mémoire soit pleine. Effacez certains ou tous les messages sauvegardés.</li></ul>
Les messages sont incomplets.	<ul style="list-style-type: none"><li>Les messages entrants peuvent être trop longs. Rappelez aux appellants qu'ils doivent laisser un message bref ou réglez la durée d'enregistrement à quatre minutes.</li><li>Il se peut que la mémoire soit pleine. Effacez certains ou tous les messages sauvegardés.</li></ul>
Le message d'annonce a été effacé après une panne de courant.	<ul style="list-style-type: none"><li>Enregistrez de nouveau votre message d'annonce. Les messages préprogrammés devraient demeurer en mémoire.</li></ul>
Le haut-parleur du socle ne produit pas de son pendant le filtrage des appels ou la lecture des messages.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ajustez le niveau de volume du haut-parleur sur le socle.</li></ul>
Ne peut accéder aux fonctions à distance à partir d'un autre téléphone touch-tone.	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous d'utiliser le bon NIP.</li><li>Assurez-vous que le téléphone touch-tone que vous utilisez peut transmettre une tonalité pendant environ deux secondes. Sinon, vous devrez utiliser un autre téléphone pour accéder à vos messages.</li></ul>
Si vous avez toujours un problème	<ul style="list-style-type: none"><li>Contactez la ligne d'assistance aux consommateurs au 1-800-297-1023.</li></ul>

## Dommages causés par les liquides

L'humidité et le liquide peuvent endommager votre téléphone sans fil. En cas de submersion accidentelle, veuillez vous référer à ce qui suit :

Cas	Action
Si le combiné ou le socle entrent en contact avec de l'humidité ou du liquide, mais n'affecte uniquement l'extérieur de plastique de l'appareil.	Essuyez-le et utilisez l'appareil normalement.
Si l'humidité ou le liquide ont pénétré dans le boîtier de plastique (e.g. : le liquide peut être entendu en bougeant l'appareil ou du liquide se trouve dans le compartiment des piles).	<b>Combiné :</b> 1.Retirez le couvercle du compartiment des piles du combiné et laissez l'eau s'évaporer. 2.Retirez les piles en les débranchant. 3.Laissez le couvercle et les piles hors du combiné pendant 3 jours afin de permettre à l'eau de s'évaporer complètement. 4.Lorsque le compartiment est complètement sec, rebranchez le bloc-piles et le couvercle du bloc-piles. 5.Rechargez le combiné pendant 20 heures sur le socle avant d'utiliser votre téléphone. <b>Socle :</b> 1.Débranchez l'adaptateur CA du socle afin de couper l'alimentation. 2.Débranchez le cordon téléphonique du socle. 3.Laissez sécher pendant un minimum de trois jours. <b>IMPORTANT :</b> Vous devez débrancher le téléphone de la prise modulaire pendant que vous rechargez le téléphone afin d'éviter une interruption pendant la charge. <b>Avertissement :</b> N'UTILISEZ PAS de four à micro-ondes pour accélérer le séchage. Ceci causera des dommages permanents au combiné et au four à micro-ondes. Si votre téléphone sans fil ne fonctionne toujours pas après avoir procédé tel que décrit ci-dessus, veuillez le retourner à l'adresse suivante : Uniden America Corporation Département des pièces et du service 4700 Amon Carter Blvd. Ft. Worth, TX 76155 1-800-554-3988. Lundi au vendredi de 8h00 à 17h00, heure centrale.

## Précautions à prendre!

Veuillez observer les mises en garde suivantes avant de lire ce guide d'utilisation :

### Avertissement!

La Corporation Uniden America N'A PAS conçu cet appareil pour qu'il soit à l'épreuve de l'eau. Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique et pour ne pas endommager l'appareil, NE LAISSEZ PAS cet appareil sous la pluie et NE L'EXPOSEZ PAS à des sources d'humidité.

### Avertissement se rapportant aux piles rechargeables au nickel-cadmium

- Cet appareil contient un bloc-piles au nickel-cadmium.
- Le cadmium est une substance chimique pouvant, selon l'état de la Californie, causer le cancer.
- Le bloc-piles au nickel-cadmium qui contient cet appareil peut exploser si jeté au feu.
- Ne court-circuitez pas le bloc-piles.
- Ne rechargez pas le bloc-piles au nickel-cadmium inclus avec cet appareil dans un chargeur autre que celui qui lui est spécifiquement destiné. L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager ou faire exploser le bloc-piles.

### Comment disposer du bloc-piles au nickel-cadmium

- Uniden participe volontairement au programme RBRC® visant à recycler les piles au nickel-cadmium qui ne servent plus et qui ont été jetées aux États-Unis.
- Le programme RBRC® représente l'alternative intelligente aux millions de piles au nickel-cadmium jetées dans les ordures des villes, ce qui est mal réglementé et polluant.
- Grâce au programme RBRC®, Uniden vous permet d'apporter vos piles usées chez de nombreux détaillants qui vendent des piles rechargeables. Pour plus de renseignements sur les endroits où retourner les piles usagées, veuillez communiquer avec le centre de recyclage le plus près de chez vous. Composez le 1-800-8-BATTERY afin d'en savoir plus sur les centres de recyclage des piles au nickel-cadmium de votre région. L'implication d'Uniden dans ce programme fait partie de l'engagement qu'elle a pris pour protéger l'environnement et conserver nos ressources naturelles.
- RBRC® est une marque déposée de la Corporation de recyclage des piles rechargeables.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions se rapportant à l'entretien et au fonctionnement de l'appareil dans la littérature accompagnant l'appareil.

**Avertissement!** Les cordons de ce téléphone ou ses accessoires peuvent contenir du plomb, un produit chimique qui, selon les recherches effectuées par l'état de la Californie, peut causer des malformations congénitales ou autres problèmes du système reproducteur. **Nettoyez bien vos mains après toute manipulation.**

## Mesures de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre appareil téléphonique, observez ces quelques mesures de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Vous devez respecter les avertissements et instructions inscrits sur l'appareil.
3. Débranchez cet appareil de la prise CA murale avant de procéder au nettoyage. N'utilisez pas de solutions de nettoyage liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et humide.
4. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ni près des endroits humides; par exemple, près d'une baignoire, lavabo, évier de cuisine ou cuve de lavage, dans une pièce humide ni près d'une piscine.
5. Ne placez pas cet appareil sur un radiateur, meuble, trépied, support de montage ni table chancelante. Le téléphone pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Les trous et ouvertures du boîtier servent à aérer l'appareil, assurant ainsi son bon fonctionnement et l'empêchant de surchauffer : ne bloquez sous aucun prétexte ces ouvertures. Ne placez pas cet appareil près ou par-dessus des systèmes de chauffage ni des plinthes électriques. De plus, ne placez pas l'appareil dans une étagère ou une bibliothèque avant de vous assurer qu'il y ait une bonne circulation d'air.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette ou dans le guide d'utilisation. Si vous n'êtes pas certain du type de tension de votre maison, communiquez avec votre marchand ou le fournisseur en électricité de votre région.
8. Vous devez acheminer les fils d'alimentation de façon à ce qu'ils ne soient pas piégés ni écrasés par des objets placés par-dessus ou quelqu'un qui pourrait marcher dessus.
9. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonge car il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
10. N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures de cet appareil car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, pouvant résulter en un incendie ou un choc électrique. Faites attention de ne jamais renverser du liquide à travers les ouvertures d'alimentation.
11. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne tentez jamais de réparer vous-même cet appareil. Consultez un technicien qualifié pour tout appel de service. Le fait d'ouvrir le couvercle de celui-ci pourrait vous exposer à des tensions néfastes ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être la cause d'électrocution lorsque vous utiliserez l'appareil par la suite.
12. Débranchez l'appareil et consultez un technicien qualifié dans les cas suivants :
  - A. Lorsque le cordon d'alimentation CA est endommagé ou dénudé.
  - B. Si vous avez renversé du liquide dans l'appareil.

C. Si l'appareil a été laissé sous la pluie ou échappé dans l'eau.

D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions. (N'ajustez que les commandes décrites dans le guide d'utilisation car un mauvais ajustement des commandes intracessibles peut endommager l'appareil, ce qui demanderait un travail plus coûteux de la part du technicien qui devra remettre l'appareil à l'état neuf.)

E. Si l'appareil a été échappé ou le boîtier, endommagé.

F. Si l'appareil démontre une nette diminution de sa performance.

13. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz, surtout si vous vous trouvez près de la fuite.

## Mesures préventives supplémentaires du bloc-piles

Mise en garde :Lisez et observez ces instructions afin de réduire les risques d'incendie ou de blessures corporelles que pourrait occasionner le bloc-piles.

1. N'utilisez que le type et le format de bloc-piles mentionné dans ce guide d'utilisation.
2. Ne jetez pas le bloc-piles au feu. Les cellules pourraient exploser. Consultez l'encart décrivant la marche à suivre pour disposer adéquatement du bloc-piles au nickel-cadmium.
3. Ne tentez pas d'ouvrir ni de maltraiter le bloc-piles. L'électrolyte qui s'en échapperait est corrosif et pourrait infliger des blessures aux yeux et à la peau. Il peut être toxique si avalé.
4. En manipulant le bloc-piles, prenez soin de ne pas le court-circuiter avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets et clés. Le bloc-piles ou le conducteur pourrait surchauffer et causer des brûlures.
5. Observer les instructions et restrictions décrites dans ce guide lorsque vous rechargez le bloc-piles inclus avec l'appareil ou tout bloc-piles supplémentaire répondant aux spécifications ci-incluses.
6. Respectez le sens de la polarité entre le bloc-piles et son chargeur.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

## Remarques importantes sur l'électricité

Lorsque vous savez qu'un orage électrique approche, débranchez tous vos appareils électriques. Les éclairs peuvent traverser le filage de votre maison et endommager les appareils qui y sont branchés. Ce téléphone n'y fait pas exception.

### Avertissement!

Veuillez ne pas débrancher d'appareils électriques pendant un orage électrique.

## Renseignements techniques

### Le conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC) veut que vous sachiez

Tout changement ou modification apporté à cet appareil qui ne serait pas expressément autorisé par Uniden, ou toute utilisation de cet appareil qui n'est pas décrite dans ce guide d'utilisation, peut vous refuser l'autorisation de faire fonctionner l'appareil. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des Services de téléphones publics fournis par la compagnie de téléphone. Tout raccord à un service de ligne partagée doit être tarifié par l'état. (Pour plus de détails à ce sujet, communiquez avec la Commission des services publics). Vous trouverez ci-dessous des renseignements importants sur l'utilisation de votre téléphone.

**REMARQUE :** Vous ne devez pas raccorder ce téléphone à :  
 • des systèmes téléphoniques publics payants;  
 • des postes d'intercommunication électroniques.

### La portée

Nous avons conçu votre nouveau téléphone sans fil pour qu'il puisse émettre et recevoir dans une portée de signal la plus grande qui soit, selon les spécifications les plus strictes établies par le conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC). D'après notre évaluation, ce téléphone possède la capacité de fonctionner à une distance maximale, mais sa portée dépend de l'environnement dans lequel il est utilisé. De nombreux facteurs en réduisent la portée et il aurait été impossible d'inclure toutes les variables dans notre évaluation. L'évaluation de la portée maximale de ce téléphone se veut plutôt un moyen de comparaison avec les autres portées de portée.

### Les problèmes de ligne téléphonique

Le conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC) a autorisé la compagnie de téléphone à débrancher votre service si votre téléphone cause des problèmes à la ligne téléphonique. De plus, il se peut que la compagnie de téléphone effectue des changements dans ses installations et services qui peuvent nuire au fonctionnement de votre appareil. Toutefois, votre compagnie de téléphone doit vous prévenir de telles actions afin que vous preniez les mesures nécessaires pour maintenir le service sans interruption.

Si votre service téléphonique vous occasionne des difficultés, débranchez d'abord votre téléphone sans fil afin de déterminer s'il est la cause du problème. Si la faute peut être attribuée au téléphone, vous devez le laisser débranché jusqu'à ce que le problème soit réglé.

### Les interférences radio

Les interférences radio peuvent parfois causer des sifflements et des bourdonnements dans le combiné ou des cliquetis dans le socle. Ces interférences proviennent de sources externes telles qu'un téléviseur, réfrigérateur, aspirateur, tubes au néon ou orage électrique. Votre appareil NEST PAS DÉFECTUEUX. Si ces bruits persistent et qu'ils sont trop dérangeants, veuillez faire le tour de la maison afin de voir lequel de vos appareils peut causer le problème. Nous vous conseillons également

de ne pas brancher le socle dans une prise de courant qui alimente aussi un appareil électroménager important car le potentiel d'interférences est plus grand. Assurez-vous de déployer l'antenne du socle au maximum, selon vos besoins.

Dans le cas peu probable où vous entendriez sans cesse d'autres voix ou des transmissions générées sur la ligne, il se peut que vous receviez les signaux radio d'un autre téléphone sans fil ou d'une autre source d'interférences; changez simplement de canal.

Finalement, prenez note que certains téléphones sans fil opèrent à des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes environnants. Afin de réduire ou d'empêcher ces interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, ni sur l'un de ceux-ci. Si vous avez des interférences, éloignez le téléphone sans fil le plus possible du téléviseur ou du magnétoscope et vous réduirez ou éliminerez probablement les parasites.

### Plus d'un téléphone sans fil

Si vous désirez utiliser plusieurs téléphones sans fil à la maison, ceux-ci doivent fonctionner sur des canaux différents. Appuyez sur la touche de sélection des canaux afin de choisir le canal qui procure le son le plus clair.

### Confidentialité des conversations sans fil

Téléphones sans fil sont des dispositifs radio. La communication entre le socle de votre téléphone sans fil et son combiné se fait par le biais d'ondes radio qui sont diffusées par voie aérienne. De par la nature inhérente des ondes radio, vos conversations peuvent être captées par d'autres dispositifs radio différents de votre téléphone sans fil. Consciemment, la confidentialité de vos appels ne peut être entièrement assurée si vous utilisez votre sans fil.

### Points à considérer lors de l'installation

#### Choix d'un emplacement

Avant de choisir un endroit où installer votre nouveau téléphone, vous devez respecter certaines directives :

- L'emplacement doit se situer à proximité d'une prise téléphonique et d'une prise de courant continue. (Une prise de courant continue est une prise CA qui ne possède pas d'interrupteur pouvant couper son alimentation.)
- Eloignez le socle et le combiné des sources de bruit électrique telles que des moteurs ou des tubes au néon.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour déployer l'antenne du socle au maximum.
- Le socle peut être positionné sur un bureau ou une table. Vous pouvez également l'installer sur une plaque murale standard.
- Vous devriez recharger votre nouveau téléphone pendant 17 à 20 heures avant de compléter l'installation ou d'utiliser le combiné.

## Prises de ligne téléphonique

Il y a deux types de prises téléphoniques :

### Prise modulaire

La plupart des appareils téléphoniques que l'on peut se procurer aujourd'hui possèdent des prises modulaires. Les cordons téléphoniques sont dotés d'un connecteur de plastique moulé à chaque extrémité, qui se branche dans une prise modulaire. Si vous ne possédez pas de prises téléphoniques modulaires, renseignez-vous auprès de votre compagnie de téléphone locale à ce sujet.

### Prise câblée

Certains appareils sont branchés directement dans une prise téléphonique; ces types d'installation nécessitent un convertisseur de prise modulaire. Cette installation n'est pas compliquée, par contre, vous devriez communiquer avec votre marchand Uniden ou un revendeur de pièces téléphoniques afin de connaître l'adaptateur ou le convertisseur qui correspond à votre application.

### Raccorder les cordons téléphoniques

Veuillez prendre en considération ces mesures sécuritaires avant de raccorder les cordons téléphoniques :

#### Mise en garde!

- *Ne installez jamais de filage téléphonique pendant un orage.*
- *Ne branchez jamais à des bornes ni à des fils non isolés à moins que la ligne téléphonique ait été débranchée de l'interface.*
- *Usez de prudence lorsque vous installez ou modifiez des lignes téléphoniques.*

### Raccorder l'alimentation au socle

Ce téléphone nécessite une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural pouvant éteindre celui-ci. De plus, vous devez utiliser l'adaptateur secteur CA inclus. Afin de réduire la tension exercée sur la fiche CC lorsque le téléphone est déposé sur un bureau ou une table, enroulez le cordon d'alimentation autour de l'encoche de réduction de la tension, située à l'arrière du socle.

**REMARQUE :** *Acheminez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il passe pas trébucher les passants ni dans les endroits où il pourrait être écorché et constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.*

### Garantie limitée d'une année

**Important:** tout service sous garantie nécessite une preuve de l'achat original.

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : LA CORPORATION UNIDEN AMERICA (ci-après "UNIDEN").

LES ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période d'une (1) année, Uniden garantit à l'acheteur original, s'il s'est procuré l'appareil dans un magasin à détail, que cet appareil d'Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'œuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'œuvre, ni aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET INTÉGRALE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUE TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, Tacite OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES Tacites EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APITITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRêTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur du Canada.

PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les instructions contenues dans ce guide d'utilisation, vous êtes convaincu(e) que l'appareil est défectueux, emballer celui-ci (dans sa boîte originale si possible). N'oubliez pas d'y inclure toutes les pièces et accessoires fournis dans l'emballage. Faites également joindre une preuve de l'achat original et une note décrivant le problème en détail. Vous devez expédier l'appareil (par un courrier pouvant être retracé), port payé, directement chez le titulaire de la garantie :

Uniden America Corporation  
Département des pièces et du service  
4700 Amon Carter Blvd.

Forth Worth, TX 76155

(800) 297-1023, de 8h00 à 17h00 (heure centrale, du lundi au vendredi)  
ou visitez notre site Web : [www.uniden.com](http://www.uniden.com)

[www.uniden.com](http://www.uniden.com)



## Avis d'Industrie Canada

### Équipements techniques

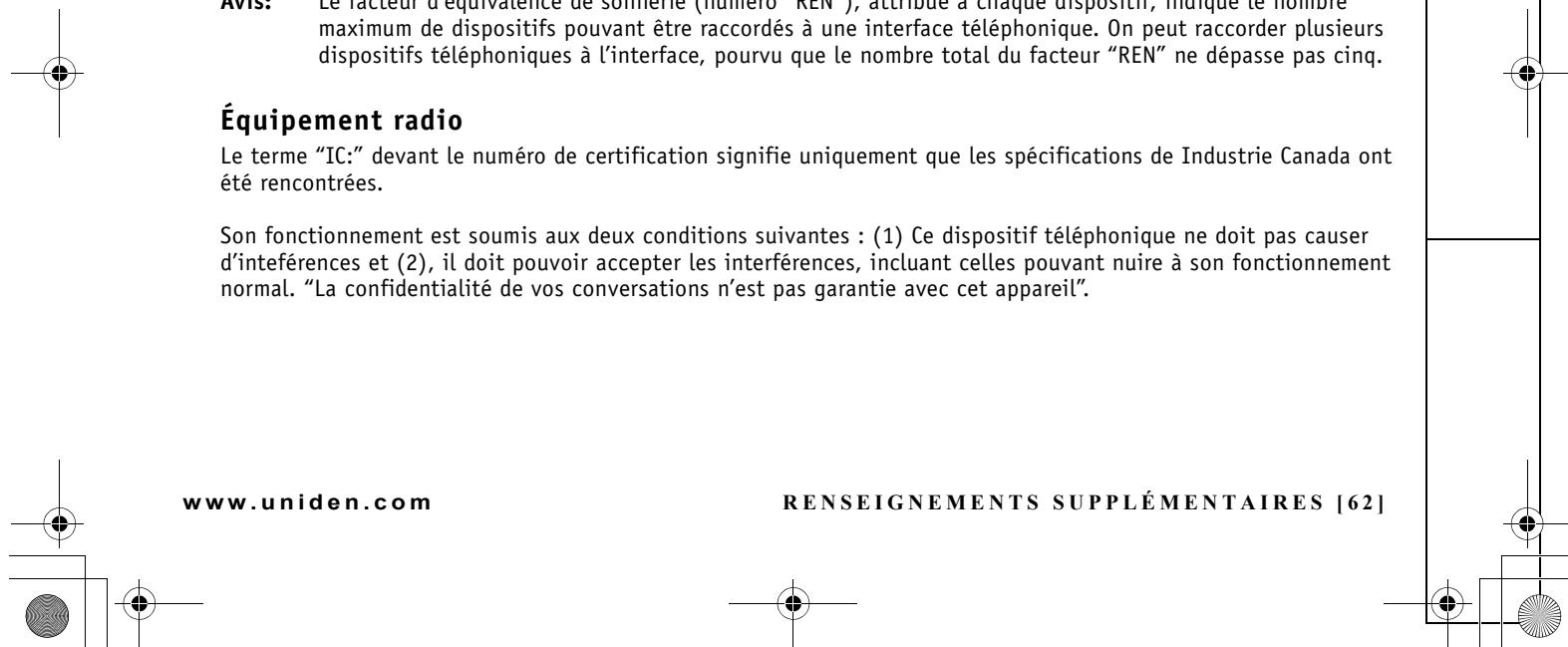
**Avis:** L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils homologués. Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications, telles que stipulées dans le(s) documents se rapportant aux normes sur les équipements techniques. Le numéro d'enregistrement inscrit sur l'appareil signifie que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont rencontrées. Ceci n'implique cependant pas que l'appareil soit approuvé par Industrie Canada.

**Avis:** Le facteur d'équivalence de sonnerie (numéro "REN"), attribué à chaque dispositif, indique le nombre maximum de dispositifs pouvant être raccordés à une interface téléphonique. On peut raccorder plusieurs dispositifs téléphoniques à l'interface, pourvu que le nombre total du facteur "REN" ne dépasse pas cinq.

### Équipement radio

Le terme "IC:" devant le numéro de certification signifie uniquement que les spécifications de Industrie Canada ont été rencontrées.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif téléphonique ne doit pas causer d'intéférences et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal. "La confidentialité de vos conversations n'est pas garantie avec cet appareil".



## Index

### A

- Accès à distance ..... 48
- Adaptateur secteur CA, informations ..... 54
- Afficheur, service de l' ..... 28
  - Afficheur de l'appel en attente ..... 21
  - Effacer le répertoire de l'afficheur ..... 30
  - Faire un appel à l'aide de l'afficheur ..... 31
  - Visionner le répertoire des messages de l'afficheur ..... 29
- Alerte, message d' ..... 39
- Annonce ..... 40
- Annonce seulement, message d' ..... 38
- Annonce, message ..... 37
- Appel en attente ..... 21
- Appel, Faire un ..... 18
- Appel, Recevoir un ..... 18
- Appel, Trasnfer ..... 13
- Attache-ceinture, installation de l' ..... 10

### B

- Bloc-piles
  - Charger le bloc-piles ..... 8
  - Information se rapportant au ..... 54
  - Installation du ..... 7
  - Préparatifs et charge ..... 7
  - Remplacement et manipulation ..... 52
  - Bornes, nettoyer les ..... 53

### C

- Canal ..... 20
- Casque d'écoute, installation ..... 11
- Code de sécurité numérique ..... 51
- Code de sécurité personnel (NIP) ..... 36
- Combiné, second ..... 12
- Commandes et fonctions ..... 3, 4, 5
- Composition abrégée
  - Entrer un nom et un numéro de téléphone en mémoire ..... 23
  - Faire des appels à l'aide de ..... 27
- Composition, Modes de ..... 16
- Connect the cradle ..... 8

### D, E, F, G, H

- Dépannage, Guide de ..... 55
- Déplacements hors de portée ..... 20
- Enregistrement, durée d' ..... 38
- Garantie ..... 61
- Horloge ..... 35

### I, J, K,

- Industrie Canada, Avis de ..... 62
- Initialisation des combinés au socle principal avant de les utiliser ..... 12
- Installation murale ..... 9
- Installer le téléphone ..... 6
- Interférences ..... 60

### L, M, N, O, P, Q

- Liquides, dommages causés par les ..... 58

### Mémo vocal

- Menu, mode du ..... 34
- Permutation en cours d'appel ..... 20
- Précautions ..... 59

### R

- Recherche du combiné ..... 21
- Recomposition ..... 19
- Réglages de base ..... 14
- Renseignements généraux ..... 54
- Renseignements techniques (Spécifications) ..... 54
- Répondeur téléphonique
  - Accès à distance ..... 48
  - Écouter un message ..... 43
  - Effacer un message ..... 46
  - Enregistrer une conversation ..... 47
  - Mettre le répondeur en/hors fonction ..... 33
  - Répéter un message ..... 44
  - Sauter un message ..... 45
- RocketDial ..... 22

### S, T, U, V, W, X, Y, Z

- Sonnerie, nombre de ..... 36
- Sonnnerie, tonalité de la ..... 17
- Volume de la sonnerie (Socle) ..... 42
- Volume, commande de
  - Combiné ..... 17, 19
  - Socle ..... 42
- Volume, de l'écouteur ..... 19

## Aide-mémoire des fonctions à distance

### DÉCOUPEZ AIDE-M MOIRE DES FONCTIONS DISTANCE Uniden® Série EXA13248

#### Accès à distance

- Composez votre numéro de téléphone à partie d'un téléphone touch-tone.
- Pendant la lecture de votre message d'annonce, appuyez sur la touche 0 et entrez votre code NIP. Le répondeur vous mentionne le nombre de messages en mémoire et la voix du guide d'aide vocale. Le téléphone attend que vous entrez une commande.
- Pour quitter, raccrochez le téléphone.

- Mettez votre répondeur en marche à distance
- Composez votre numéro de téléphone et laissez sonner 10 coups jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
  - Appuyez sur la touche 0 puis entrez votre NIP.
  - Appuyez sur la touche 0 puis la touche 5 pour interrompre le message d'annonce.
  - Appuyez sur la touche 0 puis la touche 6 pour mettre le répondeur en fonction.

### DÉCOUPEZ AIDE-M MOIRE DES FONCTIONS DISTANCE Uniden® Série EXA13248

#### Accès à distance

- Composez votre numéro de téléphone à partie d'un téléphone touch-tone.
- Pendant la lecture de votre message d'annonce, appuyez sur la touche 0 et entrez votre code NIP. Le répondeur vous mentionne le nombre de messages en mémoire et le guide d'aide vocale. Le téléphone attend que vous entrez une commande.
- Pour quitter, raccrochez le téléphone.

- Mettez votre répondeur en marche à distance
- Composez votre numéro de coups jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
  - Appuyez sur la touche 0 puis entrez votre NIP.
  - Appuyez sur la touche 0 puis la touche 5 pour interrompre le message d'annonce.
  - Appuyez sur la touche 0 puis la touche 6 pour mettre le répondeur en fonction.

### DÉCOUPEZ LISTE DE LA M MOIRE

Adresse mémoire	Nom	No. téléphone
1		
2		
3		
4		
5		

### DÉCOUPEZ LISTE DE LA M MOIRE

Adresse mémoire	Nom	No. téléphone
1		
2		
3		
4		
5		

## Aide-mémoire des fonctions à distance

DÉCOUPEZ

### LISTE DE LA M MOIRE

Adresse mémoire	Nom	No. téléphone
6		
7		
8		
9		
10		

DÉCOUPEZ

### FONCTION

### APPUYEZ

Répéter un message	(0) (1)
Lecture des messages	(0) (2)
Saut d'un message à la fois	(0) (3)
Effacer un message	(0) (4)
Arrêter la lecture d'un message	(0) (5)
Mise en marche du répondeur	(0) (6)
Enregistrement/arrêt d'un mémo*	(0) (7)
Enregistrement/arrêt du message d'annonce*	(0) (8)
Mise hors fonction du répondeur	(0) (9)
Guide parlé	(1) (0)

DÉCOUPEZ

### LISTE DE LA M MOIRE

Adresse mémoire	Nom	No. téléphone
6		
7		
8		
9		
10		

DÉCOUPEZ

### FONCTION

### APPUYEZ

Répéter un message	(0) (1)
Lecture des messages	(0) (2)
Saut d'un message à la fois	(0) (3)
Effacer un message	(0) (4)
Arrêter la lecture d'un message	(0) (5)
Mise en marche du répondeur	(0) (6)
Enregistrement/arrêt d'un mémo*	(0) (7)
Enregistrement/arrêt du message d'annonce*	(0) (8)
Mise hors fonction du répondeur	(0) (9)
Guide parlé	(1) (0)

**Chez Uniden, nous prenons soin de vous!**

Si vous avez besoin de renseignements en rapport avec l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à communiquer avec notre ligne d'assistance aux consommateurs : **1-800-297-1023**  
ou visitez notre site Web au : [www.uniden.com](http://www.uniden.com)

**VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CET APPAREIL CHEZ LE MARCHAND QUI VOUS L'A VENDU.**

Nos représentants du service à la clientèle se feront un plaisir de répondre à vos questions se rapportant au fonctionnement de votre téléphone, la disponibilité de ses accessoires et toute autre question pertinente.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Uniden.  
Heures d'ouverture : L-V; de 8h00 à 17h00, heure centrale



Pour plus d'information en rapport avec l'accessibilité de ce produit, veuillez communiquer avec le :  
**1-800-874-9314 (V/TYY)**

**Uniden®**

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN TÉLÉPHONE UNIDEN!

Protégé par un ou plusieurs brevets américains suivants :

4,523,058	4,595,795	4,797,916	5,381,460	5,426,690	5,434,905
5,491,745	5,493,605	5,533,010	5,574,727	5,581,598	5,650,790
5,660,269	5,661,780	5,663,981	5,671,248	5,696,471	5,717,312
5,732,355	5,754,407	5,758,289	5,768,345	5,787,356	5,794,152
5,801,466	5,825,161	5,864,619	5,893,034	5,912,968	5,915,227
5,929,598	5,930,720	5,960,358	5,987,330	6,044,281	6,070,082
6,125,277	6,253,088	6,314,278	6,418,209		

POUR  
VOUS PROCURER  
DES ACCESSOIRES,  
VISITEZ NOTRE SITE WEB  
AU:WWW.UNIDEN.COM

**ENREGISTREZ VOUS EN LIGNE DÈS AUJOUR'HUI!**  
**MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN APPAREIL UNIDEN.**

Un monde sans fil | **Uniden**<sup>®</sup>

2004© par la corporation Uniden America,Forith Worth,Texas. Contiens des pièces provenant de l' étranger.Fabriqué sur mesure en Chine.

UPZZ01038DZ